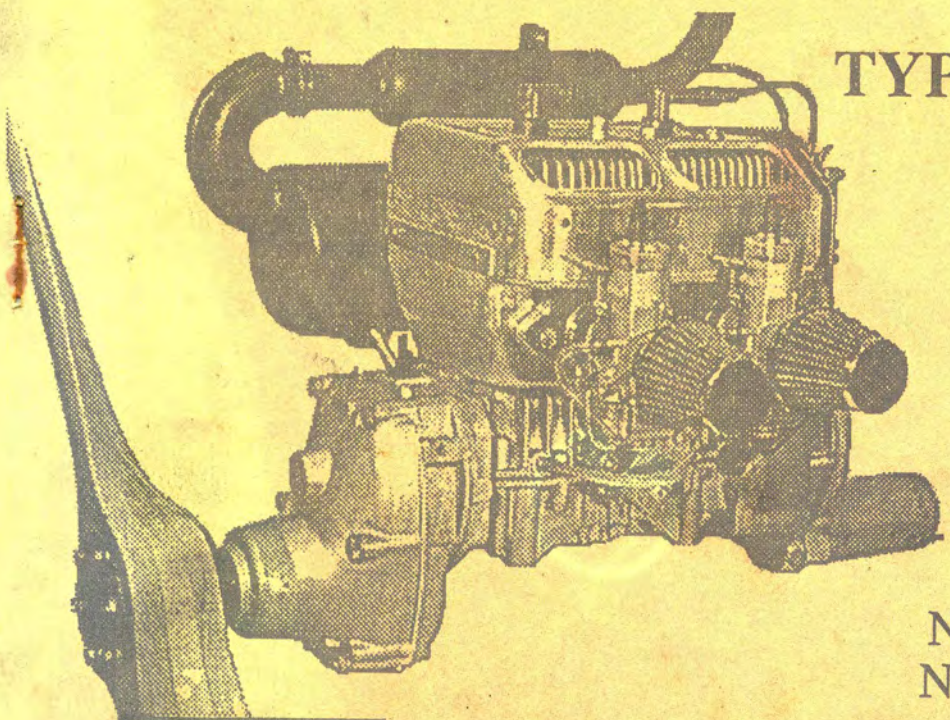
BOMBARDIER ROTAX

ERSATZTEILE LISTE
SPARE PARTS LIST

FÜR ROTAX MOTOR
FOR ROTAX ENGINE



TYPE 503 UL

Nr.:
No.: 685

AUSGABE:
EDITION: 07 1989

ORIGINAL TEIL
ROTAX
GENUINE PART

BOMBARDIER-ROTAX GMBH
MOTORENFABRIK
A-4623 GUNSKIRCHEN - AUSTRIA
Telefon: (0 72 46) 271-0*, Telefax: (0 72 46) 271286
Telex: 25546 brgk a, Telegr.: Bombrotax Gunskirchen

AUSTRIA
STAATLICHE AUSZEICHNUNG

INHALTSVERZEICHNIS
TABLE OF CONTENTS

SEITE
PAGE

3 .....Kurbelgehäuse
3 .....Crankcase

7 .....Kurbelwelle, Hauptlager, Kolben
7 .....Crankshaft, mainbearings, pistons

11 .....Zylinder, Zylinderkopf, Ansaugkrümmer und Luftfilter für 1-Vergaser-Ausführung
11 .....Cylinder, cylinder head, intake manifold and air cleaner for 1-carburetor-configuration

15 .....Zylinder, Ansaugstutzen und Luftfilter für 2-Vergaser-Ausführung
15 .....Cylinder, intake socket and air cleaner for 2-carburetor-configuration

17 .....Lüftergehäuse, Lüfterrad, Keilriemen, Luftführungen
17 .....Fan housing, fan, V-belt, cylinder cowls

21 .....Zündergehäuse, Luftführungen und Zündspulenträger für Ausführung "FREE AIR COOLED"
21 .....Ignition housing, air guides and mounting plate for configuration "FREE AIR COOLED"

25 .....Magnetzünder-Generator 12V 140W, Zündspulen, Zündwiderstand, Keilriemenscheibe, Startrolle
25 .....Magento generator 12V 140W, ignition coils, ignition damping box, V-belt pulley, starting pulley

31 .....Vollentstörsatz
31 .....Radio frequency interference suppression kit

36 .....Rückholstarter
36 .....Rewind starter

39 .....Ritzelanlasser, Ausführung MAGNETSEITIG
39 .....Electric starter, configuration MAGNETO-SIDE

41 .....Ritzelanlasser - Einzelteile Ausführung MAGNETSEITIG
41 .....Electric starter - single parts Configuration MAGNETO-SIDE

43 .....Ritzelanlasser, Ausführung ABTRIEBSEITIG
43 .....Electric starter, configuration P.T.O.-SIDE

45 .....Ritzelanlasser - Einzelteile Ausführung ABTRIEBSEITIG
45 .....Electric starter - single parts Configuration P.T.O.-SIDE

SEITE
PAGE

49 .....BING Doppelschwimmer-Startvergaser 36 mm
1-Vergaser-Ausführung
49 .....BING Double-float carburetor 36 mm
1-carburetor-configuration

55 .....1-Vergaser-Benzinpumpe, Primer-Pumpe
55 .....1-carburetor fuel pump, primer pump

57 .....BING Doppelschwimmer-Startvergaser 36mm
2-Vergaser-Ausführung
57 .....BING Double-float carburetor 36 mm
2-carburetor-configuration

61 .....2-Vergaser-Benzinpumpe, Primer-Pumpe
61 .....2-carburetor fuel pump, primer pump

62 .....Ansaugdämpfer
62 .....Intake silencer

65 .....Auspuffanlage, Ausführung G E R A D E
65 .....Exhaust system, configuration S T R A I G H T

66 .....Auspuffanlage, Ausführung S I D E M O U N T
66 .....Exhaust system, configuration S I D E M O U N T

68 .....Auspuffanlage, Ausführung 2 x 90 G R A D
68 .....Exhaust system, configuration 2 x 90 D E G R E E S

70 .....Auspuffanlage, Ausführung 1 x 90 G R A D mit Verbindungsbogen
70 .....Exhaust system, configuration 1 x 90 D E G R E E S with connecting tube

73 .....Auspuffanlagen - Einzelteile
73 .....Exhaust systems - single parts

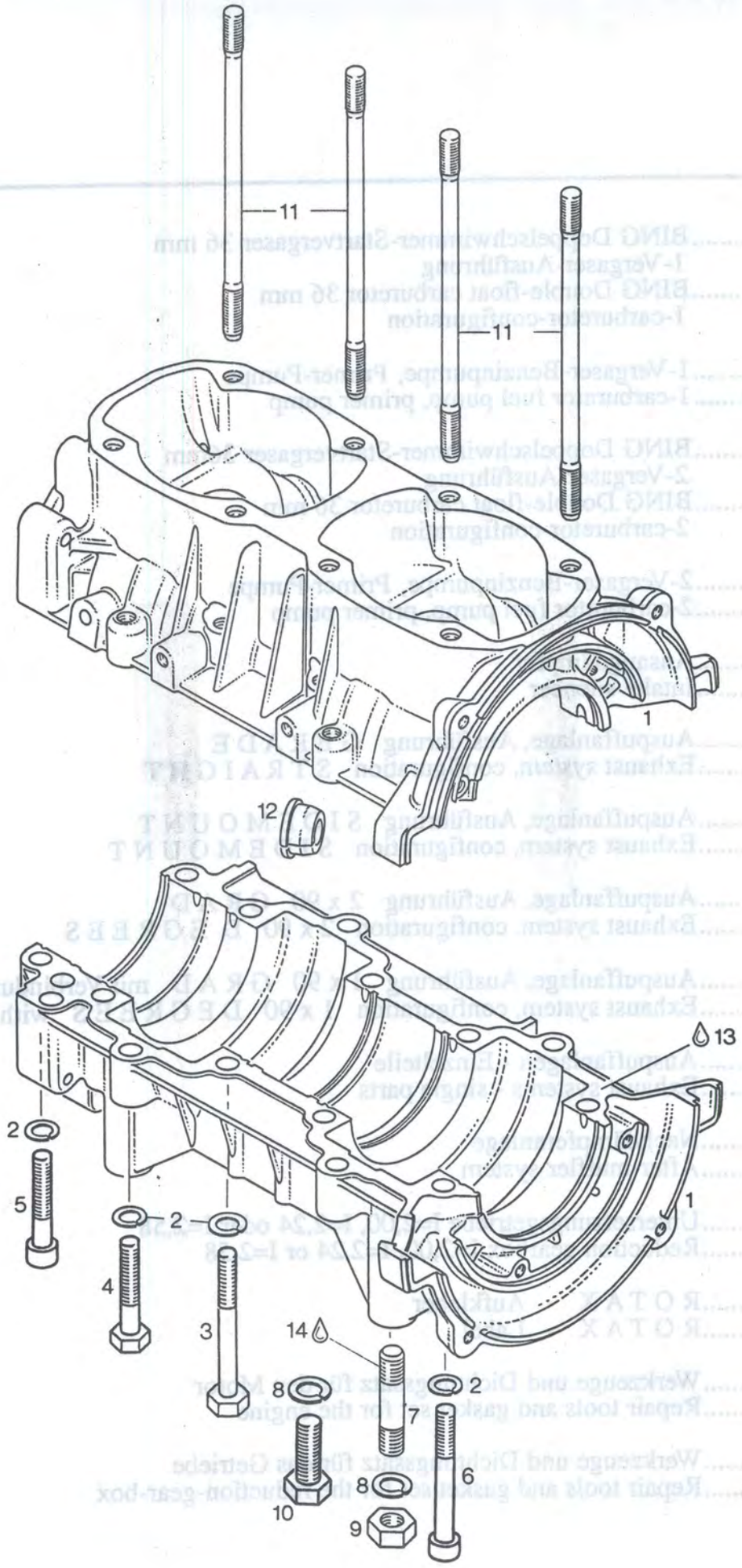
75 .....Nachdämpferanlage
75 .....After-muffler system

79 .....Untersetzungsgetriebe I=2,00, I=2,24 oder I=2,58
79 .....Reduction gearbox I=2,00, I=2,24 or I=2,58

82 .....R O T A X - Aufkleber
82 .....R O T A X - Label

85 .....Werkzeuge und Dichtungssatz für den Motor
85 .....Repair tools and gasket set for the engine

89 .....Werkzeuge und Dichtungssatz für das Getriebe
89 .....Repair tools and gasket set for the reduction-gear-box

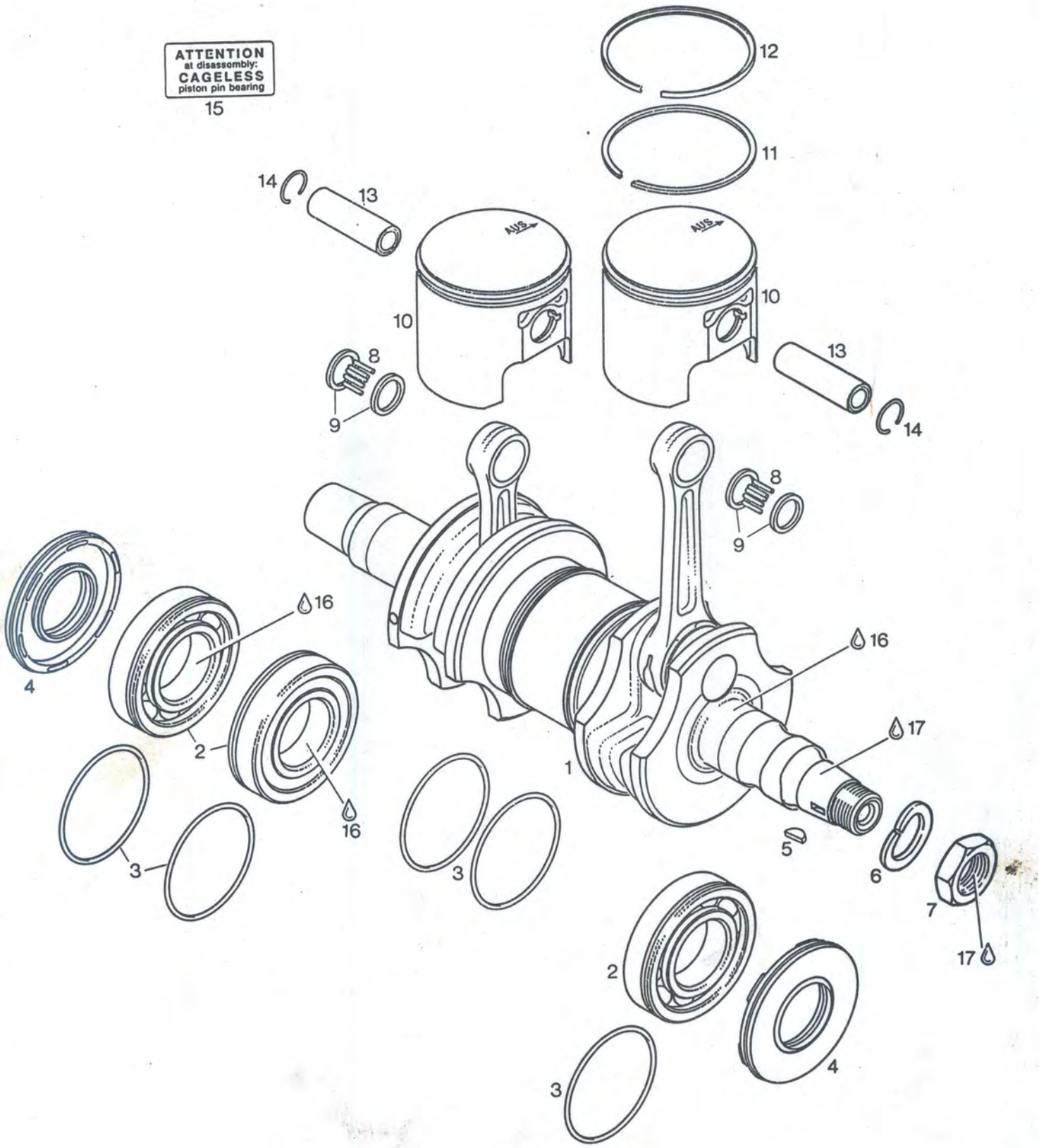

11
11
1
12
13
2
5
2
4
3
14
8
2
7
8
6
10
9

KURBELGEHAEUSE
CRANKCASE

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
1 - 6	N	996 456	GEHAEUSE KPL. / CRANKCASE ASSY.	1
2		945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	14
3		841 201	SK-SCHRAUBE M8X70 DIN 931 HEX. SCREW M8X70 ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	6
4		940 631	SK-SCHRAUBE M8X45 DIN 931 HEX.SCREW M8X45 ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	4
5		841 561	ZYL.SCHRAUBE M8X45 DIN 912 ALLEN SCREW M8X45 ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	2
6	N	841 841	ZYL.SCHRAUBE M8X65 DIN 912 ALLEN SCREW M8X65 ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	2
7		940 190	STIFTSCHRAUBE M10X29/20 / STUD M10X29/20. ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM (90 IN.LB.)	4
8		945 753	FEDERRING DIN 128-A10-FST LOCK WASHER A10	4
9		242 091	SK-MUTTER M10 DIN 934 / HEX. NUT M10 ANZUGSDREHMOMENT 38 NM TIGHTENING TORQUE 38 NM (335 IN.LB.)	4
10		940 326	SK-SCHRAUBE M10X30 DIN 933 HEX. SCREW M10X30 OPTION, ANZUGSDREHMOMENT 38 NM OPTION, TIGHTENING TORQUE 38 NM (335 IN.LB.)	4
11	N	840 555	STIFTSCHRAUBE M8X173,5 / STUD M8X173,5 ANZUGSDREHMOMENT 7 NM TIGHTENING TORQUE 7 NM (60 IN.LB.)	8
12		960 285	LEITUNGSTUELLE 20,5/6,3 CABLE GROMMET 20,5	1

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
13	899 784	LOCTITE 574 ORANGE	N BED
		LOCTITE 574 ORANGE 50 CC.,.....	AS REQ
		FLAECHENDICHTMITTEL, 50 CCM.,	
		SEALING COMPOUND	
14	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST	N BED
		LOCTITE 221 VIOLET 10 CC.,.....	AS REQ
		LOCTITE 221 VIOLETT, 10 CCM.,	
		LOW STRENGTH BOND	

12
11
10
13
14
8
9
16
17
7
6
5
1
2
3
4
15
ATTENTION
CABELESS

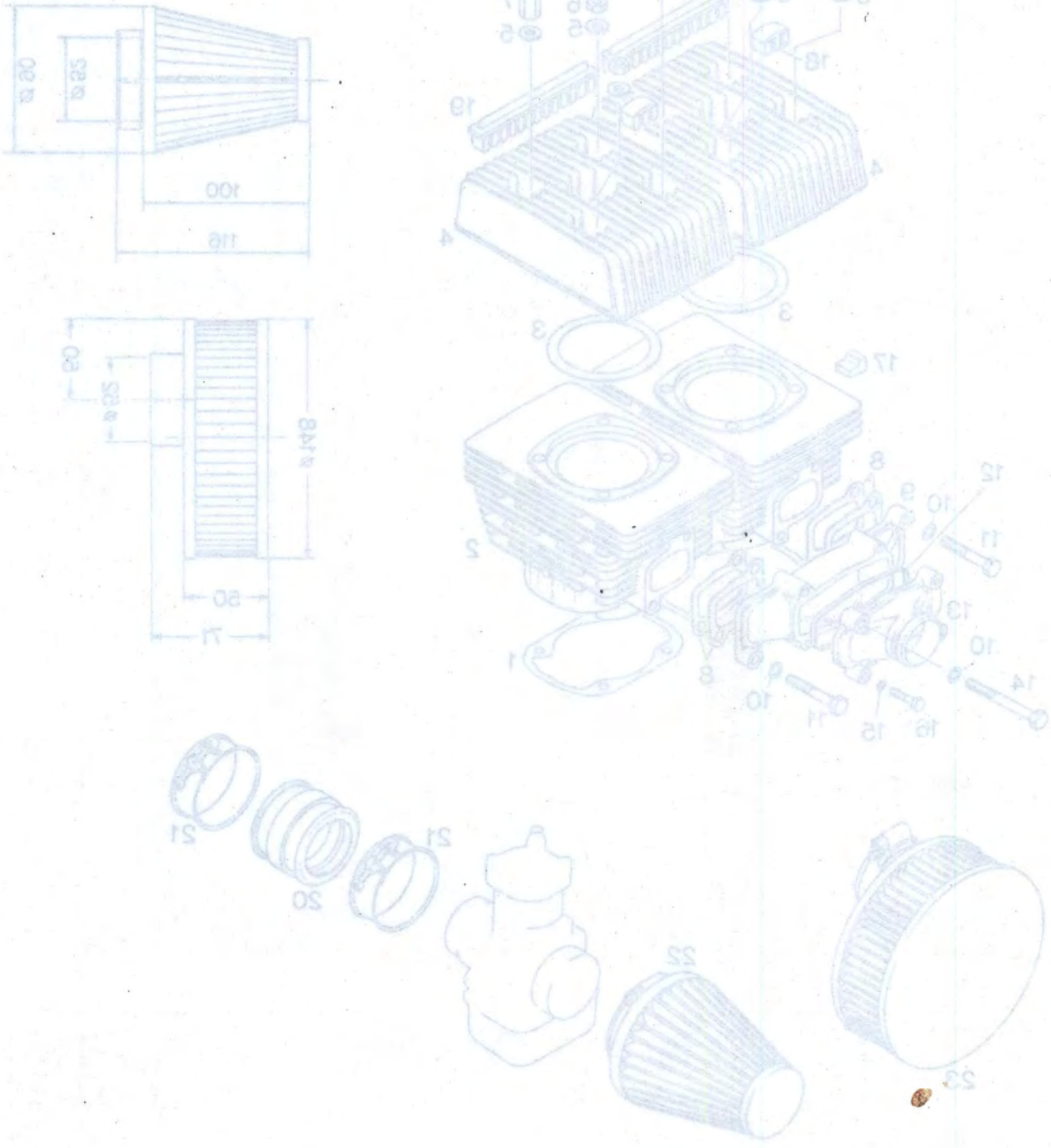

ATTENTION
at disassembly:
CAGELESS
piston pin bearing
15
12
11
14
13
AUS
10
8
9
16
4
2
3
1
17
5
6
7

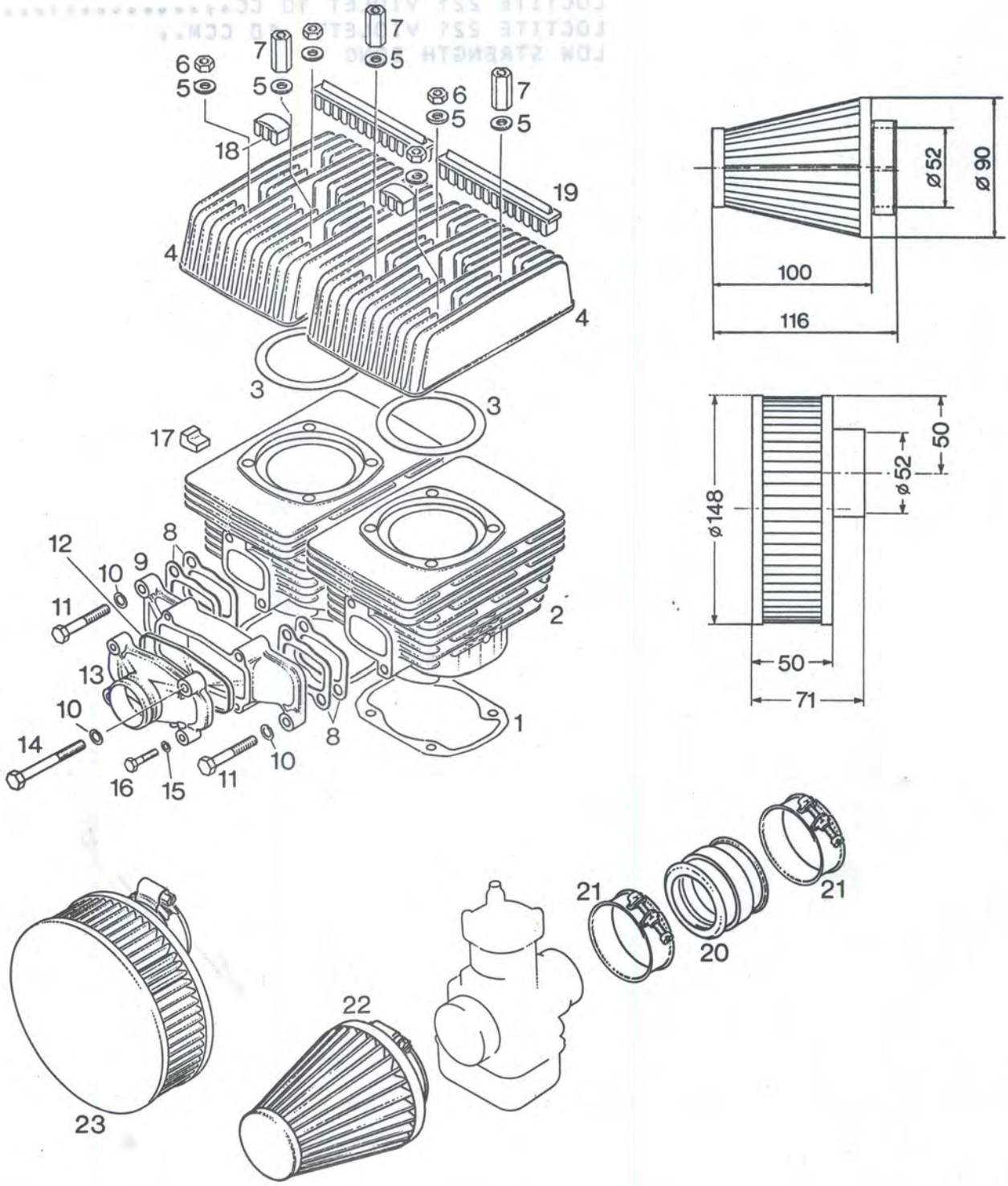
KURBELWELLE, HAUPTLAGER, KOLBEN
CRANKSHAFT, MAIN BEARINGS, PISTONS

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	N	996 470	KURBELWELLE KPL. / CRANKSHAFT CPL.....	1
			HUB 61 MM STROKE 61 MM (2,4 IN.)	
2	N	832 231	RK-LAGER 6207 N TNH C3 BALL BEARING 6207 N TNH/35-72-17.....	3
			35-72-17	
3	N	250 165	O-RING 64-2 NBR 70-80 SH O-RING 64-2 NBR 70-80 SH.....	5
4	N	831 950	WD-RING AS 35X72X7/8,5 NBR OIL SEAL 35X72X7/8,5.....	2
5		246 050	SCHEIBENFEDER 3X3,7 DIN 6888 WOODRUFF KEY 3X3,7.....	1
6		945 759	SPERRKANTRING 22 DIN 128 A LOCK WASHER 22.....	1
7		842 230	SK-MUTTER M22X1,5 SW 30 HEX. NUT M22X1,5..... ANZUGSDREHMOMENT 90 NM TIGHTENING TORQUE 90 NM (800 IN.LB.)	1
8 - 9	N	832 320	NADELLAGER 18X22X23 CAGEL. NEEDLE BEARING 18X22X17,8..... WERKZEUG 877 070 VERWENDEN USE TOOL 877 070	2
9	N	827 465	ANLAUFRING 18/21,7/2,5 THRUST WASHER 18/21,7/2,5.....	4
10 - 12	N	995 285	KOLBEN KPL. 72 MM / PISTON ASSY. 72 MM... MIT 2 RINGEN, STANDARD ROT 71,93 MM STANDARD GRUEN 71,94 MM WITH 2 RINGS, STANDARD RED 71,93 MM STANDARD GREEN 71,94 MM	2
10 - 12	N	995 286	KOLBEN KPL. 72,25 MM PISTON, ASSY. 72,25 MM..... MIT 2 RINGEN, 1. SCHLIFF ROT 72,18 MM 1. SCHLIFF GRUEN 72,19 MM WITH 2 RINGS, 1ST OVERSIZE RED 72,18 MM 1ST OVERSIZE GREEN 72,19 MM	2

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
10 - 12		995 287	KOLBEN KPL. 72,5 MM PISTON ASSY. 72,5 MM..... MIT 2 RINGEN, 2. SCHLIFF ROT 72,43 MM 2. SCHLIFF GRUEN 72,44 MM WITH 2 RINGS, 2ND OVERSIZE RED 72,43 MM 2ND OVERSIZE GREEN 72,44 MM	2
11		915 850	R-RING IS 2-72/65,9X2 RECTANGULAR RING 72,0 MM..... STANDARD STANDARD	2
11		915 851	R-RING IS 2-72,25/66,15X2 RECTANGULAR RING 72,25 MM..... 1. SCHLIFF 1ST OVERSIZE	2
11		915 852	R-RING IS 2-72,5/66,4X2 RECTANGULAR RING 72,5 MM..... 2. SCHLIFF 2ND OVERSIZE	2
12		215 235	ETL-RING IS2-72/65,6X2 SEMI-TRAPEZ RING 72,00 MM..... STANDARD STANDARD	2
12		215 236	ETL-RING IS2-72,25/65,85X2 SEMI-TRAPEZ RING 72,25 MM..... 1. SCHLIFF 1ST OVERSIZE	2
12		215 237	ETL-RING IS2-72,5/66,1X2 SEMI-TRAPEZ RING 72,50 MM..... 2. SCHLIFF 2ND OVERSIZE	2
13		916 185	KOLBENBOLZEN 18X11X58,7 PISTON PIN 18X11X58,7.....	2
14		945 735	NULLHAKENRING 18 / CIRCLIP 18..... A C H T U N G: NUR EINMAL VERWENDBAR FUER MONTAGE WERKZEUG 877 015 VERWENDEN A T T E N T I O N: USE ONLY ONCE FOR FITTING, USE TOOL 877 015	4
15	N	897 280	HINWEISSCHILD / LABEL - CAGELESS..... HINWEIS AUF VOLLNADELIGE KOLBENBOLZEN= LAGERUNG. A T T E N T I O N AT DISSASEMBLY: C A G E L E S S PISTON PIN BEARING	1
16	N	297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR.,..... ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST, 10 GR. TO PREVENT METAL GALLING	N BED AS REQ

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
17	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC.,..... LOCTITE 221 VIOLETT, 10 CCM., LOW STRENGTH BOND	N BED AS REQ

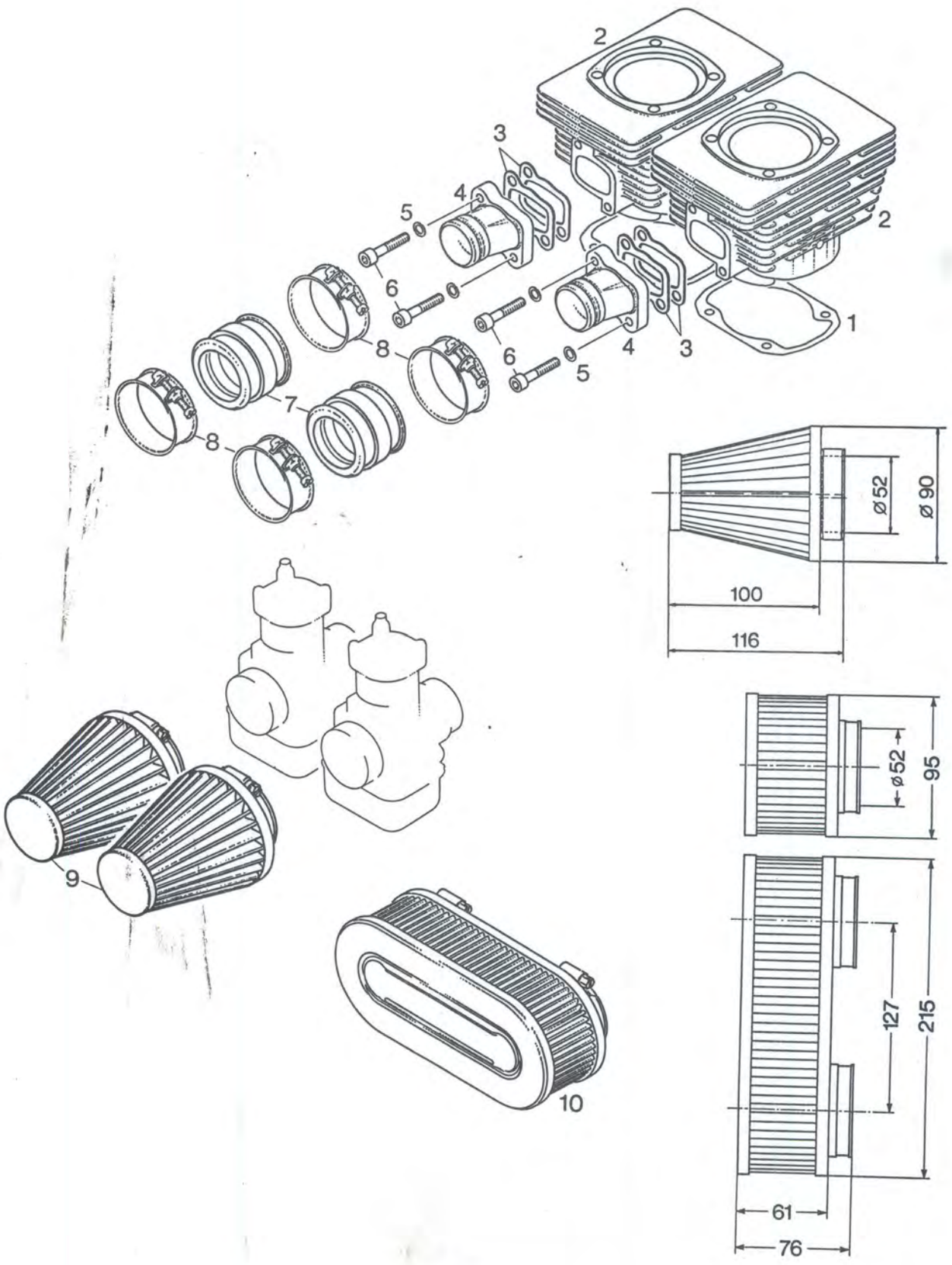



7
7
6
5
5
5
6
7
5
18
19
4
4
3
3
17
8
12
10
9
11
2
13
10
14
8
1
16
15
11
10
21
21
20
22
23
ø52
ø90
100
116
ø148
50
ø52
50
71

ZYLINDER, ZYLINDERKOPF, ANSAUGKRUEMMER UND LUFTFILTER FUER 1-VERGASER-AUSFUEHRUNG
CYLINDER, CYLINDER HEAD, INTAKE MANIFOLD AND AIR CLEANER FOR 1-CARBURETOR CONFIGURATION

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1		831 855	DICHTUNG 0,4 / GASKET 0,4.....	2
2		823 646	ZYLINDER MIT BUECHSE CYLINDER WITH SLEEVE..... ROT 72,00 - 72,01 MM, GRUEN 72,01 - 72,02 MM RED 72,00 - 72,01 MM, GREEN 72,01 - 72,02 MM	2
3	N	831 881	DICHTUNG / GASKET..... ZYLINDERKOPF CYLINDER HEAD	2
4		823 660	ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD.....	2
5		250 311	SCHEIBE 8,4 DIN 125 / WASHER 8,4.....	8
6		242 200	SK-MUTTER M8 DIN 934 / HEX. NUT M8..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	4
7		842 050	DISTANZMUTTER M8X37 / DISTANCE NUT M8X37. ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	4
8		831 865	DICHTUNG 1,0 / INTAKE GASKET 1,0.....	4
9		867 450	ANSAUGKRUEMMER / INTAKE MANIFOLD.....	1
10		945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	4
11		940 616	SK-SCHRAUBE M8X40 DIN 931 HEX. SCREW M8X40..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	2
12		850 150	SCHLAUCHRING 83X1,5X3,5 RUBBER RING 83X1,5X3,5.....	1
13		867 465	ANSAUGDECKEL / INTAKE COVER.....	1
14		841 301	SK-SCHRAUBE M8X65 DIN 931 HEX.SCREW M8X65..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	2
15		945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	2

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
16		941 501	SK-SCHRAUBE M6X30 DIN 931 HEX.SCREW M6X30..... ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM (90 IN.LB.)	2
17		860 060	STUETZPUFFER / SUPPORT DAMPER.....	1
18		860 095	DAEMPFERKAMM KURZ / NOISE DAMPER, SHORT..	4
19		860 090	DAEMPFERKAMM LANG / NOISE DAMPER, LONG...	4
20		867 484	VERGASERSTUTZEN / RUBBER SOCKET.....	1
21	N	951 510	SCHLAUCHSCHELLE 52 / HOSE CLAMP 52.....	2
22	N	825 550	LUFTFILTER / AIR FILTER..... FUER BING-VERGASER 36 MM FOR BING-CARBURETOR 36 MM	1
23	N	825 710	LUFTFILTER / AIR FILTER..... FUER BING-VERGASER 36 MM FOR BING-CARBURETOR 36 MM	1


1
2
2
3
3
4
4
5
5
6
6
7
8
8
9
10
ø52
ø 90
100
116
ø52
95
127
215
61
76

ZYLINDER, ANSAUGSTUTZEN UND LUFTFILTER FUER 2-VERGASER-AUSFUEHRUNG
CYLINDER, INTAKE SOCKET AND AIR CLEANER FOR 2-CARBURETOR CONFIGURATION

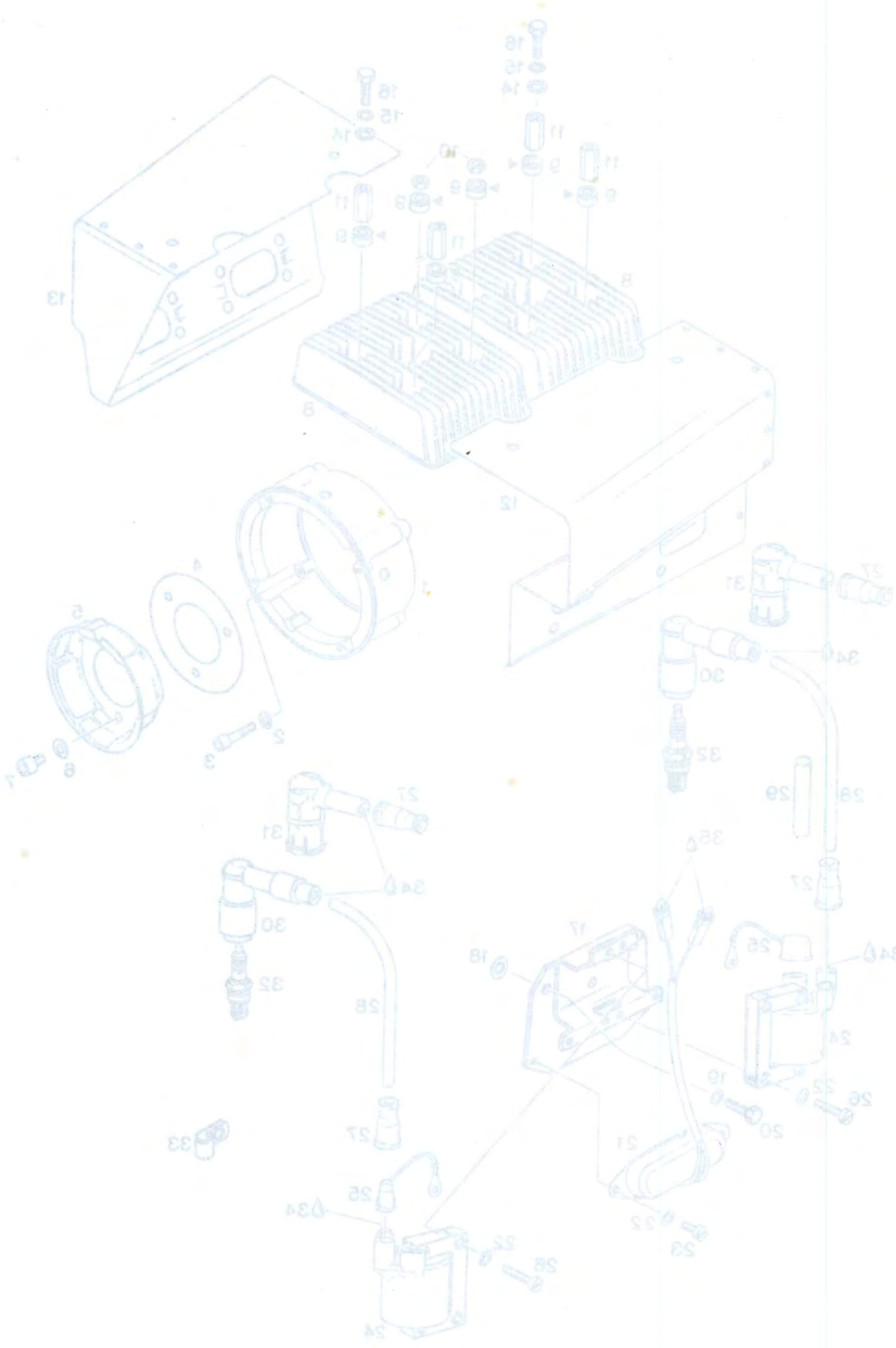
BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
1		831 855	DICHTUNG 0,4 / GASKET 0,4.....	2
2		823 646	ZYLINDER MIT BUECHSE CYLINDER WITH SLEEVE..... ROT 72,00 - 72,01 MM, GRUEN 72,01 - 72,02 MM RED 72,00 - 72,01 MM, GREEN 72,01 - 72,02 MM	2
3		831 865	DICHTUNG 1,0 / INTAKE GASKET 1,0.....	4
4		867 400	ANSAUGSTUTZEN / INTAKE SOCKET.....	2
5		945 752	FEDERRING DIN 128-A8-EST / LOCK WASHER A8	4
6		840 681	ZYL.SCHRAUBE M8X40 DIN 912 ALLEN SCREW M8X40..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	4
7		867 484	VERGASERSTUTZEN / RUBBER SOCKET.....	2
8	N	951 510	SCHLAUCHSCHELLE 52 / HOSE CLAMP 52.....	4
9		825 550	LUFTFILTER / AIR FILTER..... FUER BING-VERGASER 36 MM FOR BING-CARBURETOR 36 MM	2
10	N	825 720	LUFTFILTER / AIR CLEANER..... NUR FUER MOTOR TYPE 503 2-VERGASER ONLY FOR ENGINE TYPE 503 2-CARBURETOR	1

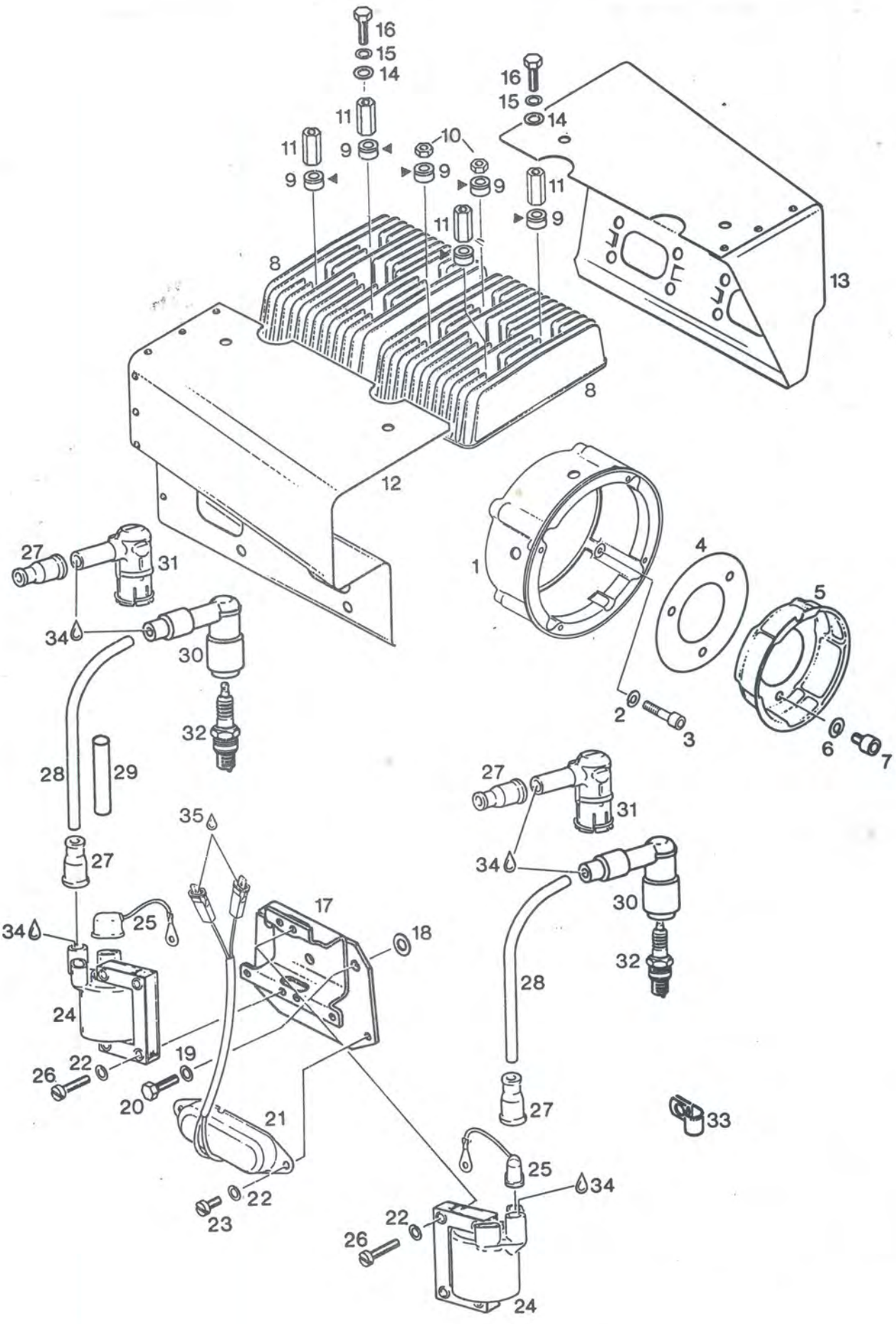
17
12
13
11
10
9
8
14
4
7
16
15
18
2
3
4
1
24
6
5
23
19
22
26
25
20
27
28
21

LUEFTERGEHAEUSE, LUEFTERRAD, KEILRIEMEN, LUFTFUEHRUNGEN
FAN HOUSING, FAN, V-BELT, AIR GUIDES

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1		911 546	LUEFTERGEHAEUSE / FAN HOUSING..... FUER E-STARTER FOR ELECTRIC-STARTER	1
2		945 880	SICHERUNGSRING 40X1,75 DIN 472 LOCKING RING 40X1,75 MM.....	1
3		244 585	AUSGLEICHSCHEIBE 17,5/24/1,0 SHIM 17,5/24/1,0.....	2
4		832 160	RK-LAGER 6203-RS C3 BALL BEARING 6203-RS C3,17-40-12.....	2
5		937 940	LUEFTERWELLE / FAN SHAFT.....	1
6		246 011	SCHEIBENFEDER 3X5 DIN 6888 WOODRUFF KEY 3X5.....	1
7		827 650	SCHEIBENHUELSE 17,3/28/2,8 DISTANCE SLEEVE 17,3/28/2,8.....	1
8		980 495	SCHEIBENHAELFTE / PULLEY HALF.....	1
9		827 080	AUSGLEICHSCHEIBE 17,5/27/0,5 SHIM 17,5/27/0,5.....	4
9		827 080	AUSGLEICHSCHEIBE 17,5/27/0,5 SHIM 17,5/27/0,5.....	N BED AS REQ
9	N	827 082	AUSGLEICHSCHEIBE 17,5/27/0,2 SHIM 17,5/27/0,2.....	N BED AS REQ
10		980 520	ARMIERUNGSSCHEIBE / PROTECTION WASHER.... OHNE MITNEHMERNASEN, BIS MOTOR NR. 3.787.951 WITHOUT HOOKS, UP TO ENGINE SERIAL NO. 3.787.951	1
10	N	980 522	ARMIERUNGSSCHEIBE / PROTECTION WASHER.... MIT MITNEHMERNASEN, AB MOTOR NR. 3.787.952 WITH HOOKS, VALID FROM ENGINE SERIAL NO. 3.787.952	1
11	N	866 292	LUEFTERRAD / FAN..... PASSEND FUER LUEFTERRAEDER 866 290 UND 866 292 SUITABLE FOR FANS 866 290 AND 866 292	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
12		945 756	SPERRKANTRING 16 DIN 128 A LOCK WASHER 16.....	1
13		942 285	SK-MUTTER M16X1,5 SW 21 HEX. NUT M16X1,5..... ANZUGSDREHMOMENT 60 NM TIGHTENING TORQUE 60 NM (530 IN.LB)	1
14		980 511	KEILRIEMEN 10X6X610 LI / V-BELT 10X6X610.	1
15		945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	4
16		840 880	ZYL.SCHRAUBE M6X30 DIN 912 ALLEN SCREW M6X30..... ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM (90 IN.LB.)	4
17		975 695	LUEFTERABDECKUNG / FAN-COVER.....	1
18	N	960 287	LEITUNGSTUELLE 20,5/9 CABLE GROMMET 20,5/9.....	1
19		912 835	KAPPENUNTERTEIL LINKS / CYLINDER COWL....	1
20	N	911 067	KAPPENUNTERTEIL RECHTS CYLINDER COWL, LOVER HALF,.....	1
21		240 385	TAPTITE-SCHRAUBE M6X12 TAPTITE-SCREW M6X12.....	1
22		842 390	SPRINGMUTTER V 4,8 / SPRING NUT V 4,8....	8
23	N	912 826	KAPPENOBERTEIL KPL. CYLINDER COWL ASSY., UPPER HALF.....	1
24		960 961	U-PROFILGUMMI 440 MM SEALING STRIP 440 MM.....	1
25		945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	4
26		940 581	SK-SCHRAUBE M8X16 DIN 933 HEX. SCREW M8X16..... ANZUGSDREHMOMENT 15 NM TIGHTENING TORQUE 15 NM (130 IN.LB.)	4
27		845 270	FAECHERSCHEIBE 4,9X15,5X0,8 WASHER 4,9X15,5X0,8.....	8
28		841 490	BLECHSCHRAUBE B4,8X16 DIN 7971 SELF-TAPPING SCREW B4,8X16.....	8



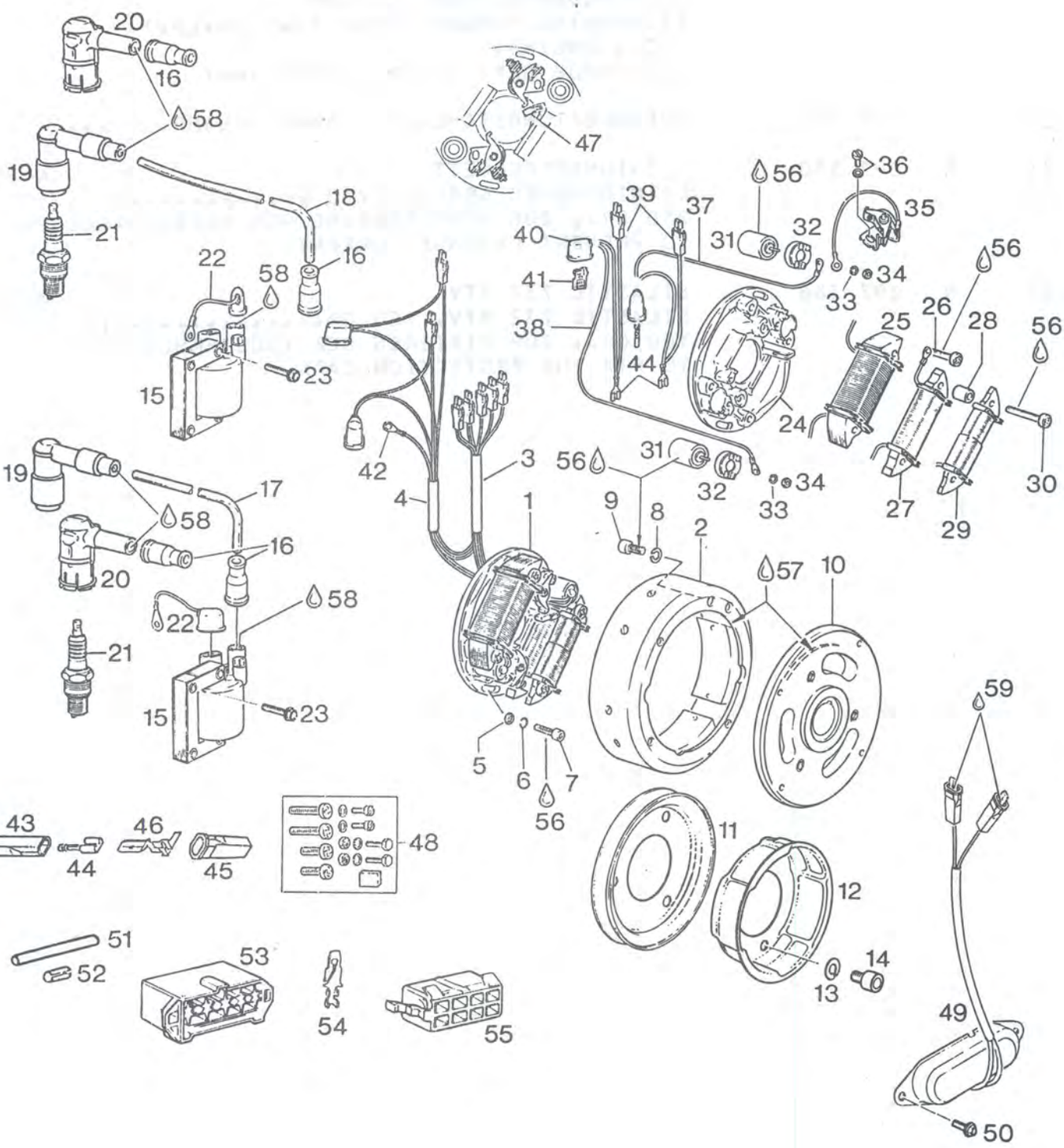

16
15
14
11
9
10
8
13
12
1
4
5
2
3
6
7
27
31
34
30
32
28
29
35
17
18
25
24
22
19
26
20
21
23
33

ZUENDERGEHAEUSE, LUFTFUEHRUNGEN UND ZUENDSPULEN= TRAEGER FUER AUSFUEHRUNG "FREE AIR-COOLED"
IGNITION HOUSING, AIR GUIDES AND MOUNTING PLATE FOR CONFIGURATION "FREE AIR-COOLED"

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	N	910 417	ZUENDERGEHAEUSE / IGNITION HOUSING E.,...	1
			GEEIGNET FUER MAGNETSEITIGEN E-STARTER	
			SUITABLE FOR MAGNETO SIDE E-STARTER	
2		945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	4
3		840 880	ZYL.SCHRAUBE M6X30 DIN 912	
			ALLEN SCREW M6X30.....	4
			ANZUGSDREHMOMENT 10 NM	
			TIGHTENING TORQUE 10 NM (90 IN.LB.)	
4		827 285	ABDECKSCHEIBE 55/107 / PLUG WASHER 55/107	1
5		852 320	STARTROLLE / STARTING PULLEY.....	1
6		845 310	HOCHSPANNRING VHZ 8 / LOCK WASHER VHZ 8..	3
7		841 520	ZYL.SCHRAUBE M8X12 DIN 912	
			ALLEN SCREW M8X12.....	3
			ANZUGSDREHMOMENT 22 NM	
			TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	
8		823 660	ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD.....	2
9	N	847 475	KEGELHUELSE 8,4/15/4	
			CONE SLEEVE 8,4/15/4.....	8
10		242 200	SK-MUTTER M8 DIN 934 / HEX. NUT M8.....	4
			ANZUGSDREHMOMENT 22 NM	
			TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	
11	N	242 660	DISTANZMUTTER M8X33 / DISTANCE NUT M8X33.	4
			ANZUGSDREHMOMENT 22 NM	
			TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	
12	N	910 725	ZYLINDERKAPPE RECHTS KPL.	
			AIR GUIDE ASSY.,.....	1
			LUFTFUEHRUNG, VERGASERSEITIG	
			AIR GUIDE, CARBURETOR SIDE	
13	N	910 705	ZYLINDERKAPPE LINKS KPL.	
			AIR GUIDE ASSY.,.....	1
			LUFTFUEHRUNG, AUSPUFFSEITIG	
			AIR GUIDE, EXHAUST SIDE	
14		250 311	SCHEIBE 8,4 DIN 125 / WASHER 8,4.....	4
15		945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	4

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
16	940 581	SK-SCHRAUBE M8X16 DIN 933 HEX. SCREW M8X16..... ANZUGSDREHMOMENT 15 NM TIGHTENING TORQUE 15 NM (130 IN.LB.)	4
17	951 285	TRAEGERPLATTE KPL. MOUNTING PLATE ASSY.,.....	1
18	244 211	SCHEIBE 6,4 DIN 134 / WASHER 6,4.....	2
19	945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	2
20	240 911	SK-SCHRAUBE M6X14 DIN 933 HEX. SCREW M6X14..... ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM (90 IN.LB.)	2
21	866 572	ZUENDWIDERSTAND KPL. IGNITION DAMPING BOX ASSY.,.....	1
22	945 750	FEDERRING DIN 128-A5-FST / LOCK WASHER A5	8
23	940 991	ZYL.SCHRAUBE M5X6 DIN 84 A SLOTTED HEAD SCREW M5X6..... ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM (50 IN.LB.)	2
24	984 555	ZUENDSPULE / IGNITION COIL.....	2
25	864 271	MASSELEITUNG KPL. / MASS CABLE ASSY.,.....	2
26	840 351	ZYL.SCHRAUBE M5X20 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M5X20..... ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM (50 IN.LB.)	6
27	960 550	REGENSCHUTZKAPPE / PROTECTION CAP.....	4
28	864 697	ZUENDLEITUNG 375 MM IGNITION CABLE 375 MM.....	2
29	830 962	GUMMISCHLAUCH 12X16X40 PROTECTION HOSE 12X16X40.....	1
30	866 705	WIDERSTANDSSTECKER / SPARK PLUG CONNECTOR WIDERSTAND: 5 K OHM RESISTANCE: 5 K OHM	2
31	983 409	ENTSTOERSTECKER SHIELDED SPARK PLUG CONNECTOR..... OPTION OPTION	2

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
32		897 050	ZUENDKERZE 14 NGK B8ES SPARK PLUG 14 NGK B8ES..... ANZUGSDREHMOMENT 27 NM, IM KALTEN ZUSTAND ELEKTRODENABSTAND: 0,5 MM TIGHTENING TORQUE 27 NM (240 IN.LB.), (COLD ENGINE) ELECTRODE GAP: 0,5 MM (0,02 IN.)	2
33		853 415	ZUENDLEITUNGSSCHELLE / CABLE CLAMP.....	1
34	N	897 330	LITHIUMSEIFENFETT LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR.,..... 250 GR., ZUR VERHINDERUNG VON KRIECHSTROEMEN TO PREVENT LEAKAGE CURRENT	N BED AS REQ
35	N	297 386	SILASTIC 732 RTV SILASTIC 732 RTV, 100 GR.,..... 100 GR., ZUM FIXIEREN DER ISOLIERHUELSEN TO FIX THE PROTECTION CAPS	N BED AS REQ


20
16
58
19
18
21
22
58
16
15
23
47
39
37
56
36
35
40
31
32
41
34
33
38
44
24
25
26
28
56
56
42
3
56
31
32
34
33
27
29
30
19
17
58
4
1
9
8
2
16
20
57
10
58
22
21
15
23
5
6
7
56
59
43
46
48
44
45
11
12
13
14
51
52
53
54
55
49
50

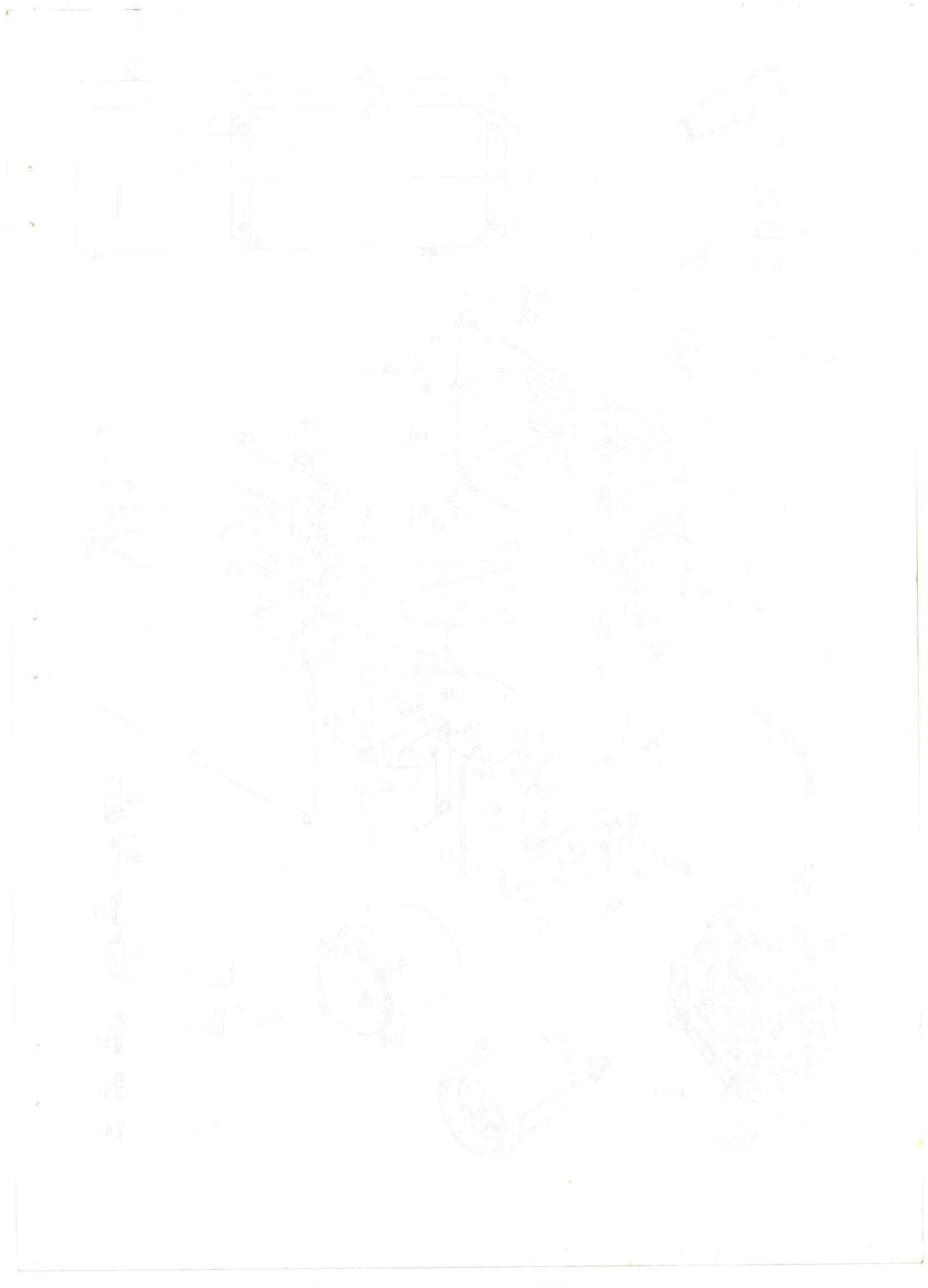
MAGNETZUENDERGENERATOR 12V 140W, ZUENDSPULEN,
ZUENDWIDERSTAND, KEILRIEMENSCHEIBE, STARTROLLE
MAGNETO GENERATOR 12V 140W, IGNITION COILS,
IGN. DAMPING BOX, V-BELT PULLEY, STARTING PULLEY

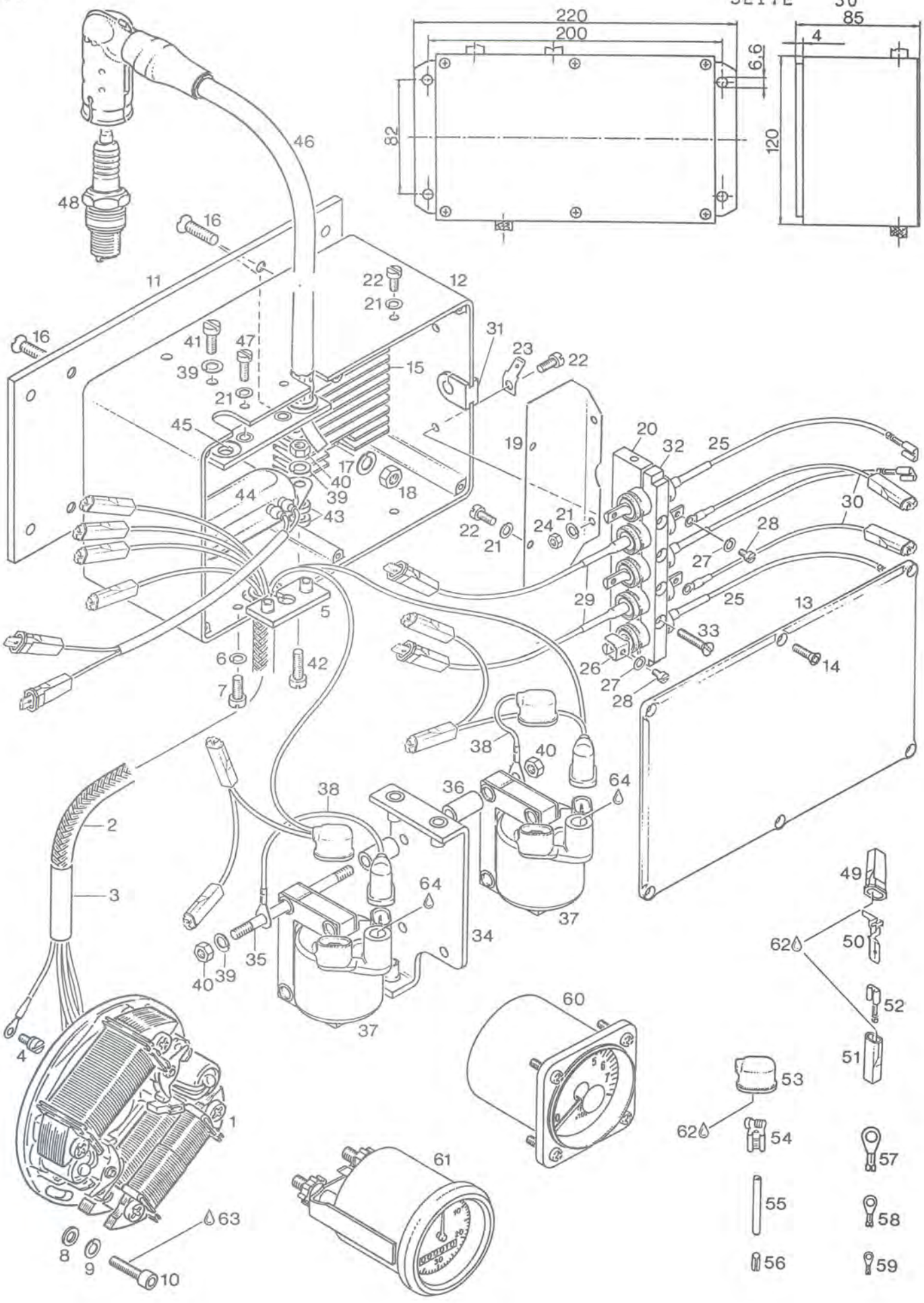
BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
1 - 4	N	994 807	MZ-GENERATOR SCP2 12V 140W MAGNETO GENERATOR 12V 140W.....	1
1		993 725	ANKERPLATTE KPL. SCP2 12V 140W STATOR PLATE ASSY. 12V 140W.....	1
2		993 500	MAGNETRING / MAGNETO RING ALONE.....	1
3	N	960 203	ISOLIERSCHLAUCH 90 MM PROTECTION HOSE 90 MM.....	1
4	N	260 437	ISOLIERSCHLAUCH 150 MM PROTECTION HOSE 150 MM.....	1
5		827 800	SCHEIBE A 5,5 DIN 6902 / WASHER A 5,5....	2
6		945 750	FEDERRING DIN 128-A5-FST / LOCK WASHER A5	2
7		840 515	ZYL.SCHRAUBE M5X18 DIN 912 ALLEN SCREW M5X18..... ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM (50 IN.LB.)	2
8		945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	4
9		840 370	ZYL.SCHRAUBE M6X11,5 ALLEN SCREW M6X11,5..... ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM (90 IN.LB.)	4
10		866 320	MAGNETGEHAEUSE / MAGNETO HOUSING.....	1
11		980 485	KEILRIEMENSCHEIBE / V-BELT PULLEY.....	1
12		852 320	STARTROLLE / STARTING PULLEY.....	1
13		845 310	HOCHSPANNRING VHZ 8 / LOCK WASHER VHZ 8..	3
14		841 520	ZYL.SCHRAUBE M8X12 DIN 912 ALLEN SCREW M8X12..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	3
15		984 555	ZUENDSPULE / IGNITION COIL.....	2
16		960 550	REGENSCHUTZKAPPE / PROTECTION CAP.....	2

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
17	964 010	ZUENDLEITUNG 225 MM IGNITION CABLE 225 MM..... MAGNETSEITE MAGNETO SIDE	1
18	964 015	ZUENDLEITUNG 265 MM IGNITION CABLE 265 MM..... ANTRIEBSSEITE P.T.O SIDE	1
19	866 705	WIDERSTANDSSTECKER / SPARK PLUG CONNECTOR WIDERSTAND: 5 K OHM RESISTANCE: 5 K OHM	2
20	983 409	ENTSTOERSTECKER SHIELDED SPARK PLUG CONNECTOR..... OPTION OPTION	2
21	897 050	ZUENDKERZE 14 NGK B8ES SPARK PLUG 14 NGK B8ES..... ANZUGSDREHMOMENT 27 NM IM KALTEN ZUSTAND ELEKTRODENABSTAND: 0,5 MM TIGHTENING TORQUE 27 NM, (240 IN.LB.), (COLD ENGINE) ELECTRODE GAP: 0,5 MM (0,02 IN.)	2
22	864 271	MASSELEITUNG KPL. / MASS CABLE ASSY.,....	2
23	841 550	TAPTITE-SCHRAUBE M5X22 TAPTITE SCREW M5X22..... ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM (50 IN.LB.)	8
24	865 980	ANKERPLATTE SCP2 12V 140W STATOR PLATE 12V 140W.....	1
25	865 812	LICHTANKER 110W / LIGHTING COIL 110W.....	1
26	240 975	ZYL.SCHRAUBE M5X28 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M5X28.....	2
27	865 750	GENERATORANKER / GENERATOR COIL.....	1
28	847 240	DISTANZBUECHSE 5,4/10/11 DISTANCE SLEEVE 5,4/10/11.....	2
29	865 822	LICHTANKER 30 W / LIGHTING COIL 30 W.....	1
30	241 415	KOMBISCHRAUBE M5X32 COMBINED SCREW M5X32..... ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM (50 IN.LB.)	2
31 - 34	964 219	KONDENSATORSATZ / CAPACITOR SET.....	2

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
31			. ..... KONDENSATOR, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 964 219 VERWENDEN CONDENSER, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE CONDENSER SET ASSY. 964 219	2
32	N	860 130	KONDENSATORKAPPE / CAPACITOR CAP.....	2
33	N	245 090	FEDERRING DIN 128-A3-FST / LOCK WASHER A3	2
34	N	942 171	SK-MUTTER M3 DIN 934 / HEX. NUT M3.....	2
35		983 343	KONTAKTSATZ / CONTACT BREAKER SET.....	2
36		241 215	KOMBISCHRAUBE M4X10 COMBINED SCREW M4X10.....	2
37		864 970	GENERATORLEITUNG KPL. GENERATOR CABLE ASSY.,..... MAGNETSEITIG, BLAU 520 - 80 MM MAGNETO SIDE, BLUE 520 - 80 MM	1
38		864 769	GENERATORLEITUNG KPL. GENERATOR CABLE ASSY.,..... ABTRIEBSSEITIG, BLAU/ROT 620 - 80 MM P.T.O. SIDE, BLUE/RED 620 - 80 MM	1
39		864 611	KURZSCHLUSSLEITUNG KPL. SHORTING CABLE ASSY.,..... SCHWARZ, 485 MM BLACK, 485 MM	2
40		960 590	REGENSCHUTZKAPPE / RUBBER CAP.....	2
41		864 261	STECKHUELSE 6,3X0,8 FASTON CONNECTOR 6,3X0,8.....	2
42		964 054	LEITUNGSSCHUH M5 / FASTON CONNECTOR M5...	1
43		960 719	ISOLIERHUELSE ISO 25 PE/N PROTECTION CAP.....	7
44		864 011	STECKHUELSE 6,3X0,8 FASTON CONNECTOR 6,3X0,8.....	7
45		960 970	ISOLIERHUELSE ISO 23 PE/G PROTECTION CAP.....	7
46		866 300	FLACHSTECKER 6,3X0,8 FASTON CONNECTOR 6,3X0,8.....	7
47		265 815	EINSCHUBFILZ / LUBRICATING WICK.....	1
48		964 212	BEFESTIGUNGSTEILESATZ FASTENING PARTS SET.....	1

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
49	866 572	ZUENDWIDERSTAND KPL. IGNITION DAMPING BOX ASSY.,.....	1
50	841 680	TAPTITE-SCHRAUBE M5X8 TAPTITE SCREW M5X8.....	2
		ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM (50 IN.LB.)	
51	260 412	SCHRUMPFSCHLAUCH 30 MM SHRINK TUBE 30 MM.....	N BED AS REQ
52	264 530	LEITUNGSVERBINDER SPLICE CONNECTOR.....	N BED AS REQ
53	866 025	KONTAKTGEHAEUSE / CONNECTOR HOUSING.....	1
54	866 305	FLACHSTECKER 6,3X0,8 FASTON CONNECTOR 6,3X0,8.....	8
55	866 010	STECKERGEHAEUSE / CONNECTOR HOUSING.....	1
56	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC.,..... LOCTITE 221, 10 CCM LOW STRENGTH BOND	N BED AS REQ
57	899 788	LOCTITE 648 GRUEN LOCTITE 648 GREEN 5 GR.,..... SCHRAUBENSICHERUNG HOCHFEST, 5 GR. HIGH STRENGTH BOND	N BED AS REQ
58	897 330	LITHIUMSEIFENFETT LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR.,..... 250 GR., ZUR VERHINDERUNG VON KRIECHSTROEMEN TO PREVENT LEAKAGE CURRENT	N BED AS REQ
59	297 386	SILASTIC 732 RTV SILASTIC 732 RTV, 100 GR.,..... 100 GR., ZUM FIXIEREN DER ISOLIERHUELSEN TO FIX THE PROTECTION CAPS	N BED AS REQ




220
200
6,6
82
85
4
120
46
48
16
11
12
22
21
41
47
39
31
23
15
45
19
20
32
25
17
40
39
18
44
43
24
30
28
27
29
5
6
42
7
13
33
14
26
38
40
64
36
2
3
49
62
50
52
51
35
34
37
60
4
1
53
54
57
55
58
63
8
9
10
61
56
59

VOLLENTSTOERSATZ
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE SUPPRESSION KIT

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1 - 7	996 100	ANKERPLATTE ENTSTOERT KPL. SHIELDED ARMATURE PLATE ASSY.,.....	1
		ZUR VOLLENTSTOERUNG, FUER MOTOR TYPEN 377 - 532 FOR RADIO FREQUENCY INTERFERENCE SUPPRESSION, FOR ENGINE TYPE 377 - 532	
1	993 725	ANKERPLATTE KPL. SCP2 12V 140W STATOR PLATE ASSY. 12V 140W.....	1
2	965 636	ENTSTOERGEFLECHT 460 MM KPL. SCREENING METAL BRAID 460MM ASSY.....	1
3	860 171	SCHRUMPFSCHLAUCH 40 MM SHRINK HOSE 40 MM.....	1
4	241 215	KOMBISCHRAUBE M4X10 COMBINED SCREW M4X10.....	1
5	951 945	KLEMMPLATTE KURZ KPL. SHORT CLIP-PLATE ASSY.,.....	1
6	945 758	FEDERRING DIN 128-A4-FST / LOCK WASHER A4	2
7	241 286	ZYL.SCHRAUBE M4X12 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M4X12.....	2
8	827 800	SCHEIBE A 5,5 DIN 6902 / WASHER A 5,5....	2
9	945 750	FEDERRING DIN 128-A5-FST / LOCK WASHER A5	2
10	840 515	ZYL.SCHRAUBE M5X18 DIN 912 ALLEN SCREW M5X18.....	2
		ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM	
11 - 47	996 110	ENTSTOERBOX KPL. / SCREENING BOX ASSY.,..	1
		AUSFUEHRUNG M I T 3-PHASEN-REGLERGLEICHRICHTER, FUER GLEICH- UND WECHSELSTROM, FUER MOTOR TYPEN 377, 447 UND 503 CONFIGURATION W I T H 3-PHASE-RECTIFIER- REGULATOR, FOR AC AND DC FOR ENGINE TYPE 377, 447 AND 503	
11 - 47	996 115	ENTSTOERBOX KPL. / SCREENING BOX ASSY.,..	1
		AUSFUEHRUNG O H N E 3-PHASEN-REGLERGLEICHRICHTER N U R FUER WECHSELSTROM, FUER MOTOR TYPEN 377, 447 UND 503 CONFIGURATION W I T H O U T 3-PHASE-RECTIFIER- REGULATOR, FOR AC O N L Y, FOR ENGINE TYPE 377, 447 AND 503	

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
11	951 910	TRAEGERPLATTE / BASE PLATE.....	1
12 - 14	911 372	SPRITZGUSSGEHAEUSE KPL. SCREEN CAGE ASSY.,.....	1
12		. ..... SPRITZGUSSGEHAEUSE, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 911 372 VERWENDEN SCREEN CAGE, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE SCREEN CAGE ASSY. 911 372	1
13		. ..... SPRITZGUSSGEHAEUSEDECKEL, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 911 372 VERWENDEN SCREEN CAGE COVER, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE SCREEN CAGE ASSY. 911 372	1
14	940 621	SENKSCHRAUBE M3,5X12 DIN 963 COUNTERSUNK SCREW M3,5X12.....	6
15	264 872	REGLERGLEICHRICHTER KPL. RECTIFIER REGULATOR ASSY.,.....	1
16	240 300	SENKSCHRAUBE M6X20 DIN 963 COUNTERSUNK SCREW M6X20.....	4
17	945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	4
18	242 211	SK-MUTTER M6 DIN 934 / HEX. NUT M6.....	4
19	951 950	ABSCHIRMBLECH / SCREENING PLATE.....	1
20	951 965	KONDENSATORJOCHUNTERTEIL CAPACITOR YOKE BASE.....	1
21	945 758	FEDERRING DIN 128-A4-FST / LOCK WASHER A4	8
22	241 212	ZYL.SCHRAUBE M4X10 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M4X10.....	6
23	864 950	SCHRAUB-FLACHSTECKER / CONNECTOR.....	1
24	242 530	SK-MUTTER M4 DIN 934 / HEX. NUT M4.....	2
25 - 28	966 150	ENTSTOERKONDENSATOR FEED-THROUGH CAPACITOR.....	3
26	866 910	FLACHSTECKER 6,3X0,8 FORM G FASTON CONNECTOR 6,3X0,8.....	3

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
27		. ..... FEDERRING A3,5 , NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, ENTSTOERKONDENSATOR 996 150 VERWENDEN LOCK WASHER A3,5 , NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE FEED-THROUGH CAPACITOR 996 150	5
28	941 740	ZYL.SCHRAUBE M3,5X5 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M3,5X5.....	5
29	966 155	ENTSTOERKONDENSATOR KPL. FEED-THROUGH CAPACITOR ASSY.,.....	2
30	966 160	KURZSCHLUSSLEITUNG KPL. SHORTING CABLE ASSY.,.....	2
31	960 585	LEITUNGSTUELLE / CABLE GROMMET.....	1
32	951 960	KONDENSATORJOCHOBERTEIL CAPACITOR YOKE TOP.....	1
33	841 471	SENKSCHRAUBE M4X20 DIN 963 COUNTER SUNK SCREW M4X20.....	4
34	951 925	ZUENDSPULENKONSOLE KPL. IGNITION COIL BRACKET ASSY.,.....	1
35	940 530	STIFTSCHRAUBE M5X70/10 / STUD M5X70/10...	3
36	847 247	DISTANZBUECHSE 5,4/10/18 DISTANCE SLEEVE 5,4/10/18.....	6
37	984 555	ZUENDSPULE / IGNITION COIL.....	2
38	864 271	MASSELEITUNG KPL. / MASS CABLE ASSY.,....	2
39	945 750	FEDERRING DIN 128-A5-FST / LOCK WASHER A5	8
40	242 071	SK-MUTTER M5 DIN 934 / HEX. NUT M5.....	8
41	240 561	ZYL.SCHRAUBE M5X12 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M5X12.....	3
42	240 761	ZYL.SCHRAUBE M5X16 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M5X16.....	2
43	847 310	DISTANZRING 5,4/10/3 DISTANCE RING 5,4/10/3.....	4
44	866 572	ZUENDWIDERSTAND KPL. IGNITION DAMPING BOX ASSY.,.....	1
45	951 935	KLEMMPLATTE LANG KPL. LONG CLIP PLATE ASSY.,.....	1

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
46	966 120	ENTSTOERZUENDL. M.STECKER KPL. SHIELDED HIGH TENSION LEAD ASSY.....	2
47	241 286	ZYL.SCHRAUBE M4X12 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M4X12.....	2
48	897 050	ZUENDKERZE 14 NGK B8ES SPARK PLUG 14 NGK B8ES..... ANZUGSDREHMOMENT 27 NM IM KALTEN ZUSTAND ELEKTRODENABSTAND: 0,5 MM TIGHTENING TORQUE 27 NM (240 IN.LB.), (COLD ENGINE) ELECTRODE GAP: 0,5 MM (0,02 IN.)	2
49	960 970	ISOLIERHUELSE ISO 23 PE/G PROTECTION CAP.....	6
50	866 300	FLACHSTECKER 6,3X0,8 FASTON CONNECTOR 6,3X0,8.....	6
51	960 719	ISOLIERHUELSE ISO 25 PE/N PROTECTION CAP.....	11
52	864 010	STECKHUELSE 6,3X0,8 / FASTON CONNECTOR...	14
53	960 590	REGENSCHUTZKAPPE / RUBBER CAP.....	4
54	864 260	STECKHUELSE 6,3X0,8 FASTON CONNECTOR 6,3X0,8.....	4
55	260 412	SCHRUMPFSCHLAUCH 30 MM SHRINK TUBE 30 MM.....	N BED AS REQ
56	264 530	LEITUNGSVERBINDER SPLICE CONNECTOR.....	N BED AS REQ
57	964 055	LEITUNGSSCHUH M5 / CABLE SHOE M5.....	2
58	965 700	LEITUNGSSCHUH M4 / CABLE SHOE M4.....	1
59	965 706	LEITUNGSSCHUH M3 / CABLE SHOE M3.....	2
60	966 071	DREHZAHLMESSER 0-8000 1/MIN REVOLUTION COUNTER 0-8000 7/MIN.....	1
61	966 075	BETRIEBSSTUNDENZAEHLER / HOUR METER.....	1
62	297 386	SILASTIC 732 RTV SILASTIC 732 RTV, 100 GR.,..... 100 GR., ZUM FIXIEREN DER ISOLIERHUELSEN TO FIX THE PROTECTION CAPS	N BED AS REQ
63	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC.,..... LOCTITE 221, 10 CCM LOW STRENGTH BOND	N BED AS REQ

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
64	897 330	LITHIUMSEIFENFETT LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR.,..... 250 GR., ZUR VERHINDERUNG VON KRIECHSTROEMEN TO PREVENT LEAKAGE CURRENT	N BED AS REQ

RUECKHOLSTARTER
REWIND STARTER

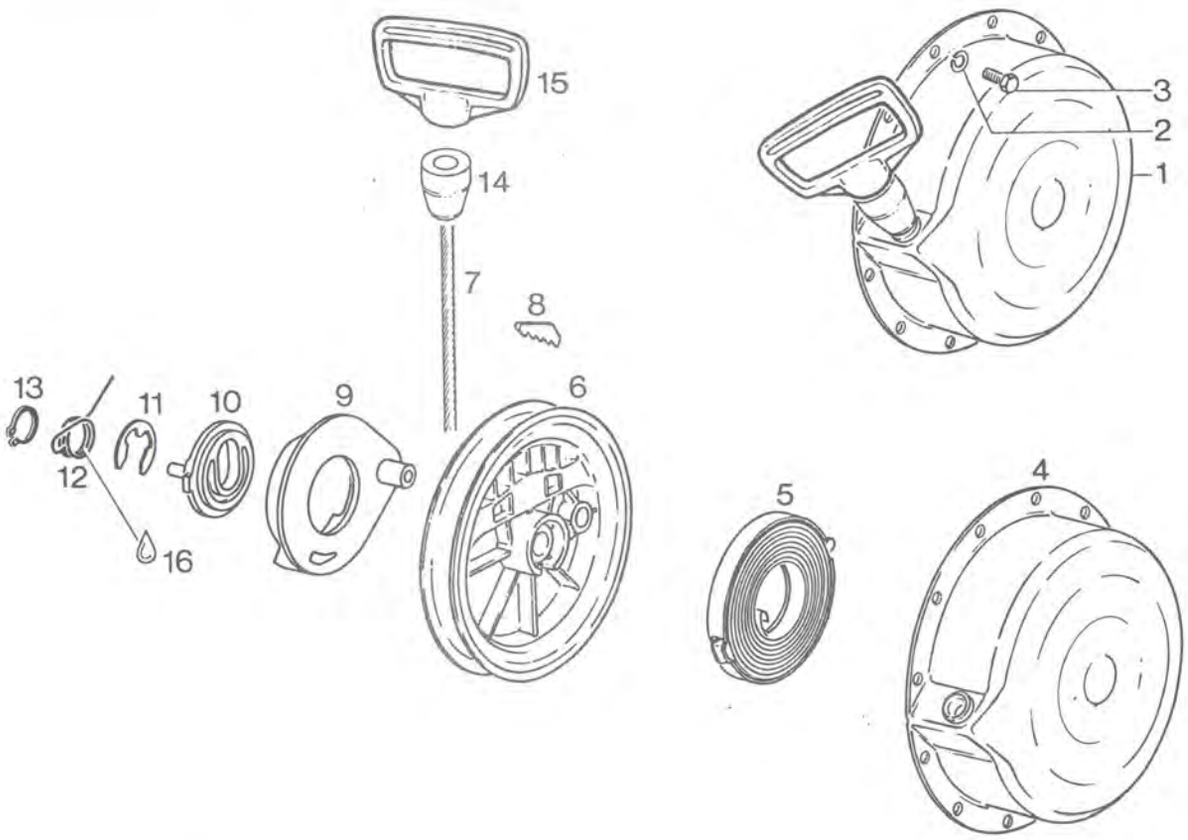
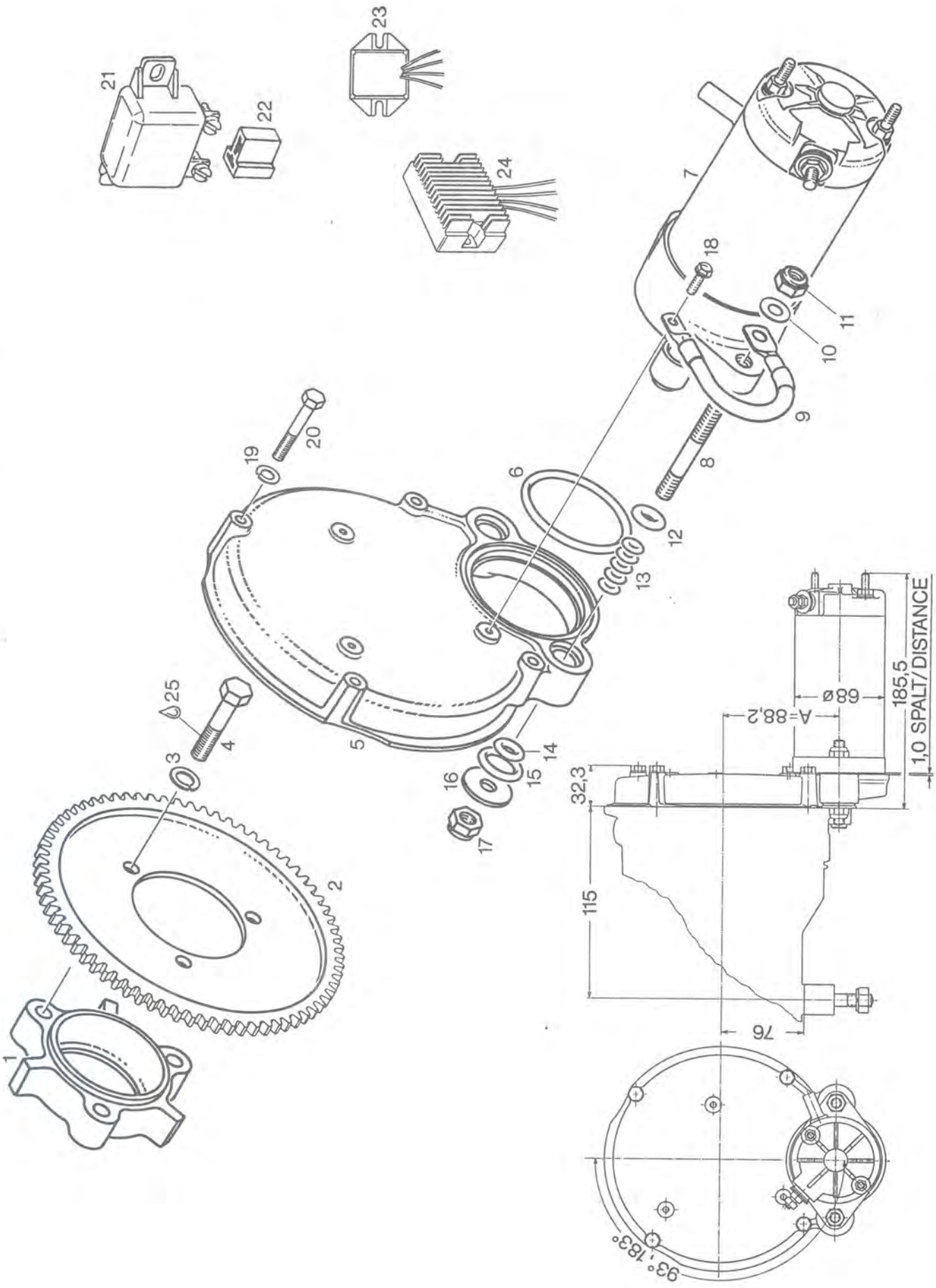


BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	N	994 874	RUECKHOLSTARTER KPL. REWIND STARTER ASSY.,.....	1
2		945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	4
3		240 911	SK-SCHRAUBE M6X14 DIN 933 HEX. SCREW M6X14.....	4
			ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM (90 IN. LB.)	
4	N	910 107	STARTERGEHAEUSE KPL. STARTER HOUSING ASSY.,.....	1
5	N	939 078	RUECKHOLFEDER KPL. / REWIND SPRING ASSY..	1
6		852 282	SEILSCHEIBE / ROPE SHEAVE.....	1
7		952 799	ANWERFSCHNUR 5,5X1700 STARTER ROPE 5,5X1700 MM.....	1
8		852 070	KLEMMKEIL / KEY CLAMP.....	1

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
9	852 290	MITNEHMER / PAWL.....	1
10	852 300	MITNEHMERSPERRE / PAWL LOCK.....	1
11	845 300	SICHERUNGSSCHEIBE 15 DIN 6799 CIRCLIP 15.....	1
12	938 980	SPERRFEDER / LOCKING SPRING.....	1
13	945 770	SEEGER-V-RING AV 17 / SNAP RING AV 17....	1
14	960 415	ANSCHLAGPUFFER / RUBBER BUFFER.....	1
15	852 175	STARTERGRIFF / STARTER GRIP.....	1
16	297 433	SCHMIERPASTE MOLYKOTE G-N MOLYKOTE G-N 100GR., SLIDE PASTE..... 100 GR.	N BED AS REQ


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
ø89
A=88,2
185,5
1,0 SPALT/DISTANCE
32,3
115
76
93°
183°

RITZELANLASSER,
AUSFUEHRUNG M A G N E T S E I T I G
ELECTRIC STARTER,
CONFIGURATION M A G N E T O - S I D E

OHNE RUECKHOLSTARTER
WITHOUT REWIND STARTER

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	852 370	ZAHNKRANZTRAEGER / STARTER GEAR ADAPTER..	1
2	834 050	STARTERZAHNKRANZ 61 Z STARTER GEAR 61 T.,.....	1
3	945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	3
4	940 490	SK-SCHRAUBE M8X35 DIN 931 HEX.SCREW M8X35.....	3
		ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	
5 - 18 *	995 920	E-STARTERSATZ / ELECTRIC STARTER SET.....	1
5	910 730	STARTERDECKEL / STARTER COVER.....	1
6	850 390	O-RING 60-4 NBR 70-80 SH / O-RING 60-4...	1
7	995 430	SCHRAUBTRIEB-STARTER KPL. ELECTRIC STARTER ASSY.,.....	1
8	841 950	STIFTSCHRAUBE M8X43/23 / STUD M8X43/23...	2
		ANZUGSDREHMOMENT 8 NM TIGHTENING TORQUE 8 NM (70 IN.LB.)	
9	966 030	VERBINDUNGSLEITUNG 80 MM KPL. MASS CABLE 80 MM ASSY.,.....	1
10	944 038	SCHEIBE 8,4/14/1 / WASHER 8,4/14/1.....	1
11	942 030	SICHERUNGSMUTTER N M8 DIN 980 LOCK NUT M8.....	2
		ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	
12	850 585	O-RING 8-5 NBR 70-80 SH / O-RING 8-5.....	2
13	230 260	O-RING 6-3 NBR 70-80 SH / O-RING 6-3.....	10
14	850 580	O-RING 8-4 NBR 70-80 SH / O-RING 8-4.....	2
15	850 590	O-RING 16-4 NBR 70-80 SH / O-RING 16-4...	2
16	827 910	SCHEIBE 8,2/26,3/2 / WASHER 8,2/26,3/2...	2

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
17		942 030	SICHERUNGSMUTTER N M8 DIN 980 LOCK NUT M8.....	2
			ANZIEHEN BIS AUF 1 MM SPALT ZWISCHEN STARTERDECKEL UND E-STARTER-FLANSCH TIGHTEN TO 1 MM DISTANCE BETWEEN STARTER COVER AND E-STARTER-FLANGE	
18		841 680	TAPTITE-SCHRAUBE M5X8 TAPTITE SCREW M5X8.....	1
			ANZUGSDREHMOMENT 5 NM TIGHTENING TORQUE 5 NM (45 IN.LB.)	
19		945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	4
20		240 631	SK-SCHRAUBE M6X40 DIN 931 HEX. SCREW M6X40.....	4
			ANZUGSDREHMOMENT 10 NM TIGHTENING TORQUE 10 NM (90 IN.LB.)	
21		992 817	ANLASSER-RELAIS KPL. STARTER RELAY ASSY.,.....	1
22		866 770	STECKERGEHAEUSE / CONNECTING HOUSING.....	1
23		866 080	TYMPANIUM-REGLERGLEICHRICHTER TYMPANIUM RECTIFIER-REGULATOR.....	1
			AB 1 AMPERE MINDESTBELASTUNG VERWENDBAR REQUIRES MINIMUM LOAD 12 W (1 A) TO REGULATE	
24	N	264 870	DREIPHASEN-REGLERGLEICHRICHTER RECTIFIER REGULATOR.....	1
			AB 0 - LAST VERWENDBAR NO MINIMUM LOAD REQUIRED	
25		899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC.,.....	N BED AS REQ
			10 CCM LOW STRENGTH BOND	

RITZELANLASSER - EINZELTEILE,
AUSFUEHRUNG M A G N E T S E I T I G
ELECTRIC STARTER - SINGLE PARTS,
CONFIGURATION M A G N E T O - S I D E

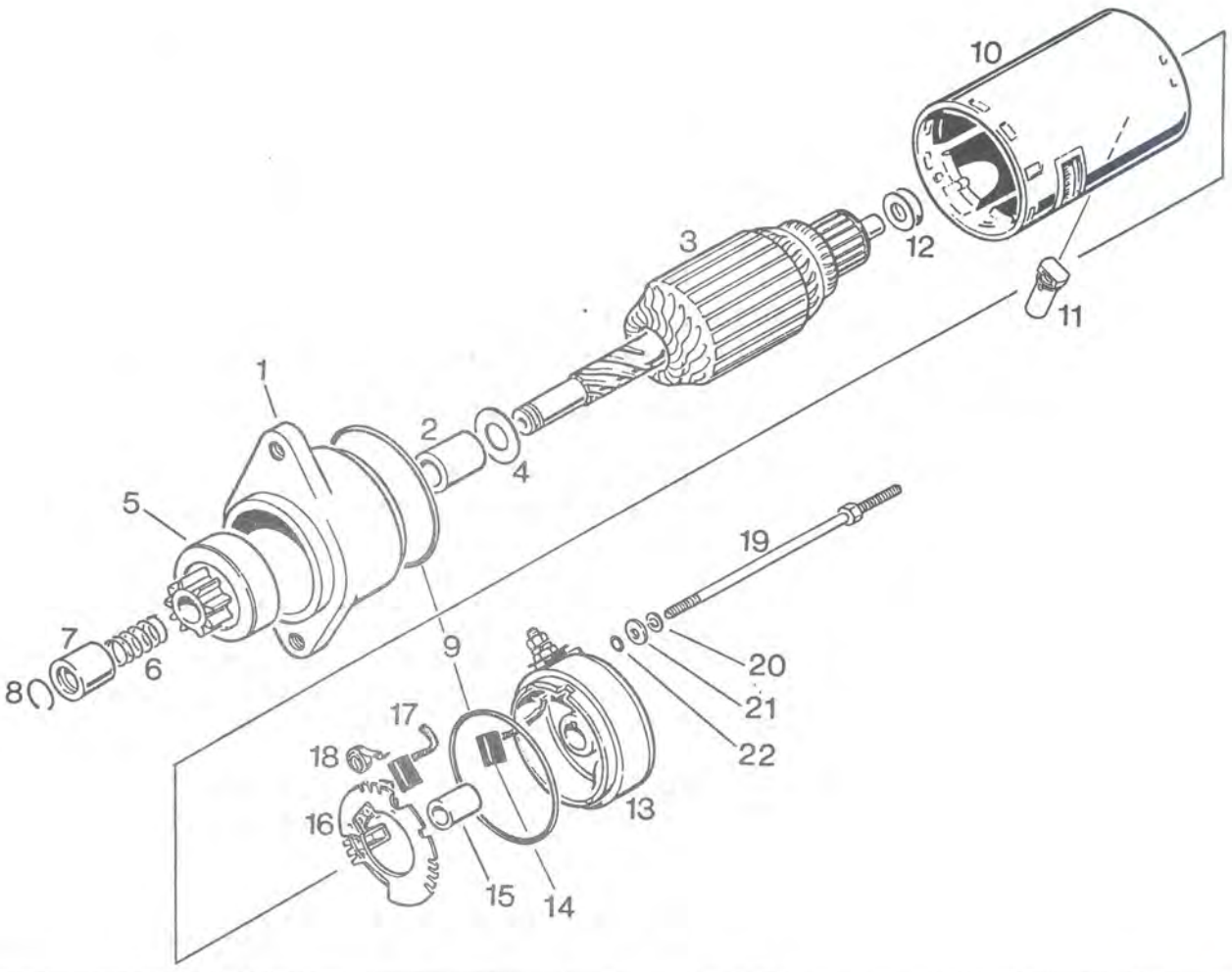


BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1 - 2	866 880	ANTRIEBSLAGER KPL. / DRIVE HOUSING ASSY.,	1
2		. ..... LAGERBUECHSE, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 866 880 VERWENDEN BUSHING, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE DRIVE HOUSING ASSY. 866 880	1
3	866 870	ANKER KPL. / ROTOR ASSY., ...	1
4	927 050	ANLAUFSCHEIBE 15,3/24/1 THRUST WASHER 15,3/24/1.....	1
5	866 850	GETRIEBE KPL. OVERRUNNING-CLUTCH DRIVE ASSY., ...	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
6		939 030	FEDER / SPRING.....	1
7		927 040	ANSCHLAGRING / STOP COLLAR.....	1
8		845 360	SPRENGRING / LOCK WASHER.....	1
9		850 500	O-RING 62-1,5 NBR 70-80 SH O-RING 62-1,5.....	2
10	N	866 860	ANLASSERGEHAEUSE KPL. / YOKE ASSY.,.....	1
11		860 600	ENTLUEFTUNGSNIPPEL / VENTING RUBBER.....	1
12		827 600	AUSGLEICHSCHEIBE SHIM.....	N BED AS REQ
13 - 15		866 900	KOLLEKTORLAGER KPL. / END FRAME ASSY.,...	1
14		866 892	KOHLEBUERSTE MIT SCHRAUBE CARBON BRUSH WITH SCREW.....	1
15			. .....	1
			LAGERBUECHSE, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 866 900 VERWENDEN BUSHING, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE CARBON BRUSH WITH SCREW 866 900	
16 - 18		866 890	KOHLEBUERSTENHALTER MIT FEDERN BRUSH HOLDER ASSY.,.....	1
17			. .....	1
			KOHLEBUERSTE, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 866 890 VERWENDEN BRUSH, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE BRUSH HOLDER ASSY. 866 890	
18			. .....	2
			SPIRALFEDER, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 866 890 VERWENDEN SPRING, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE BRUSH HOLDER ASSY. 866 890	
19		841 860	SCHRAUBE M5 / SCREW M5.....	2
20		945 750	FEDERRING DIN 128-A5-FST / LOCK WASHER A5	2
21		827 800	SCHEIBE A 5,5 DIN 6902 / WASHER A 5,5....	2
22		850 510	O-RING 4,7-1,4 NBR 70-80 SH O-RING 4,7-1,4.....	2

RITZELANLASSER,
AUSFUEHRUNG A B T R I E B S E I T I G
ELECTRIC STARTER,
CONFIGURATION P. T. O. - S I D E

NICHT MOEGLICH MIT ROTAX UL-UNTERSETZUNGSGETRIEBE
NOT POSSIBLE WITH ROTAX UL-REDUCTION GEARBOX

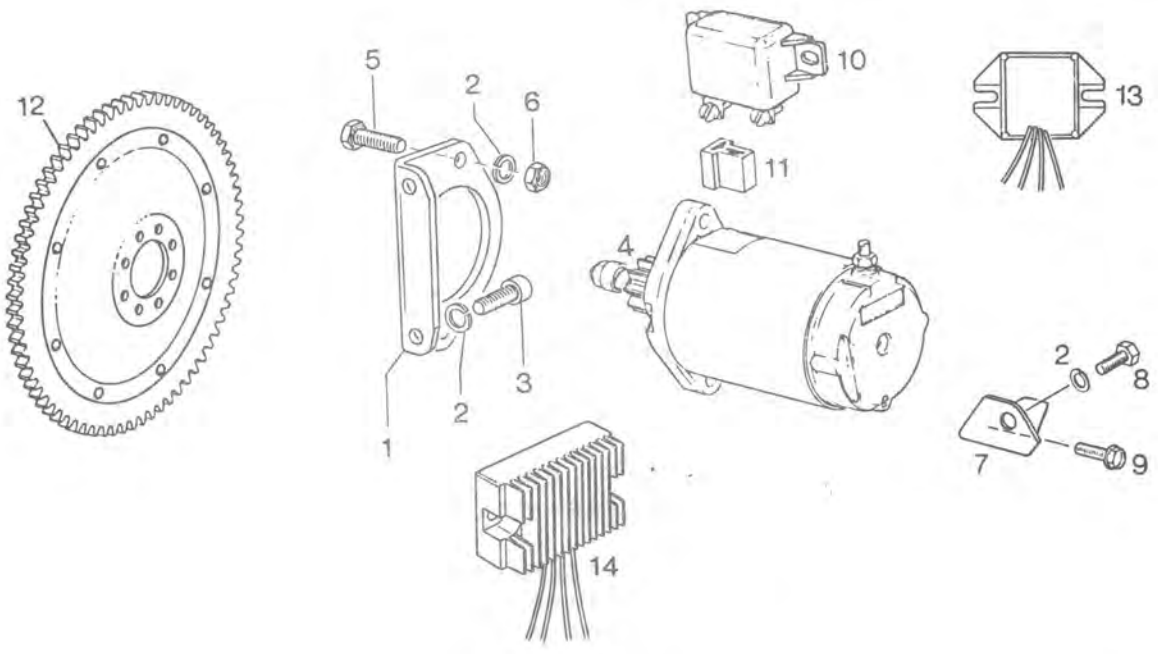


BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	853 765	STARTERWINKEL / STARTER BRACKET.....	1
2	945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	5
3	240 081	ZYL.SCHRAUBE M8X25 DIN 912 ALLEN SCREW M8X25..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	2
4	992 805	SCHRAUBTRIEB-STARTER KPL. ELECTRIC STARTER ASSY.,.....	1
5	240 276	SK-SCHRAUBE M8X25 DIN 933 HEX. SCREW M8X25..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	2

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
6		242 201	SK-MUTTER M8 DIN 934 / HEX. NUT M8..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	2
7		853 775	STARTERABSTUETZUNG / STARTER SUPPORT.....	1
8		940 581	SK-SCHRAUBE M8X16 DIN 933 HEX. SCREW M8X16.....	1
9		841 510	TAPTITE-SCHRAUBE 1/4-20UNCX3/4 TAPTITE SCREW 1/4-20UNCX3/4.....	1
10		992 817	ANLASSER-RELAIS KPL. STARTER RELAY ASSY.,.....	1
11		866 770	STECKERGEHAEUSE / CONNECTING HOUSING.....	1
12		935 957	STARTERZAHNKRANZ 77 Z KPL. STARTER GEAR 77 T. ASSY.,..... MIT ZAHNKRANZTRAEGER WITH RING-GEAR-HOLDER	1
12	* N	935 810	STARTERZAHNKRANZ 77 Z STARTER GEAR 77 T.,..... OHNE ZAHNKRANZTR GER. WITHOUT RING-GEAR-HOLDER	1
13	*	866 080	TYMPANIUM-REGLERGLEICHRICHTER TYMPANIUM RECTIFIER-REGULATOR..... AB 1 AMPERE MINDESTBELASTUNG VERWENDBAR REQUIRES MINIMUM LOAD 12 W (1 A) TO REGULATE	1
14	*	264 870	DREIPHASEN-REGLERGLEICHRICHTER RECTIFIER REGULATOR..... AB 0 - LAST VERWENDBAR NO MINIMUM LOAD REQUIRED	1

RITZELANLASSER - EINZELTEILE,
AUSFUEHRUNG A B T R I E B S E I T I G
ELECTRIC STARTER - SINGLE PARTS,
CONFIGURATION P. T. O. S I D E

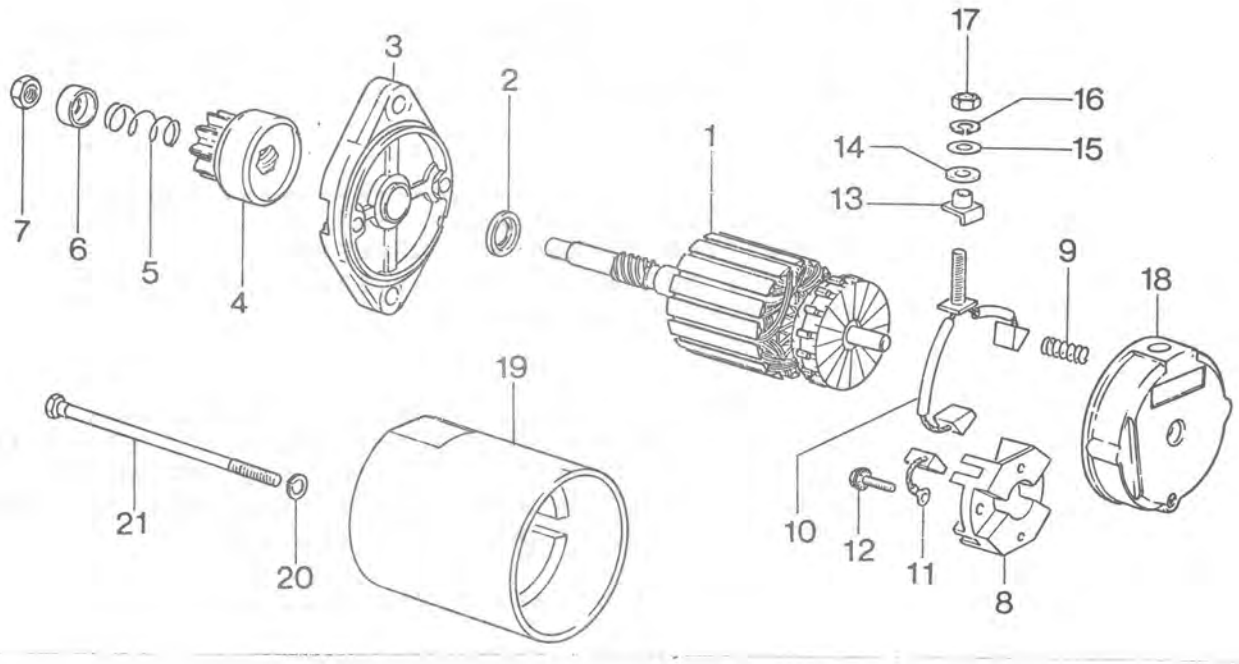
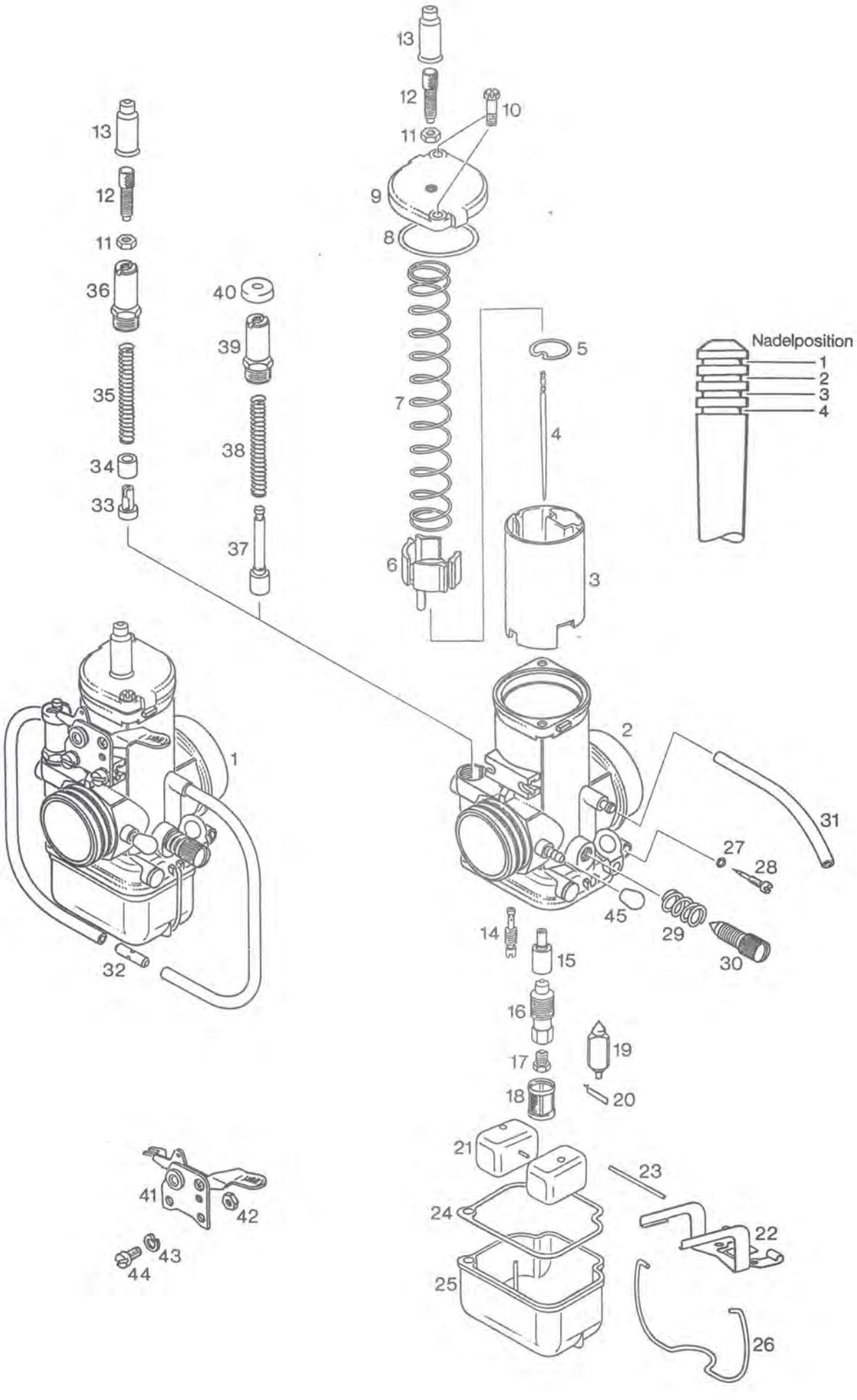


BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	866 165	ANKER KPL. / ROTOR ASSY.,.....	1
2	827 730	SCHEIBE / WASHER.....	1
3	910 090	LAGERSCHILD / PLATE.....	1
4	866 215	GETRIEBE KPL. OVERRUNNING-CLUTCH DRIVE ASSY.,.....	1
5 - 7	866 670	RITZELFEDERSATZ / PINION SPRING ASSY.,...	1
5	938 425	SCHRAUBENFEDER / SPRING.....	1
6	827 615	ANSCHLAGRING / CLUTCH STOP COLLAR.....	1
7	842 420	SICHERUNGSMUTTER / LOCK NUT.....	1
8 - 17 N	866 537	KOHLEBUERSTENSATZ MIT FEDER CARBON BRUSH WITH SPRING.....	1
8 - 18	866 555	KOLLEKTORLAGER KPL. / END FRAME ASSY.,...	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
8			. .....	1
			KOHLEBUERSTENHALTER, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 866 555 VERWENDEN BRUSH HOLDER, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE END FRAME ASSY. 866 555	
9			. .....	4
			DRUCKFEDER, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 866 555 VERWENDEN SPRING, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE END FRAME ASSY. 866 555	
10			. .....	1
			KOHLEBUERSTE MIT SCHRAUBE, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 866 555 VERWENDEN BRUSH WITH SCREW ASSY., NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE END FRAME ASSY. 866 555	
11		866 530	KOHLEBUERSTE / CARBON BRUSH.....	2
12		841 530	KOMBISCHRAUBE / COMBINED SCREW.....	2
13	*	866 540	ISOLIERPLATTE / ISOLATING PLATE.....	1
14	*		. .....	1
			ISOLIERSCHEIBE, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 866 555 VERWENDEN INSULATING WASHER, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE END FRAME ASSY. 866 555	
15	*	244 211	SCHEIBE 6,4 DIN 134 / WASHER 6,4.....	1
16	*	945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	1
17	*	842 430	SK-MUTTER 1/4 / HEX. NUT 1/4.....	1
18	*		. .....	N BED AS REQ
			KOLLEKTORLAGER MIT BUECHSE, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, KOMPLETT-TEIL 866 555 VERWENDEN CAP AND BEARING ASSY., NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE END FRAME ASSY. 866 555	
19		866 175	ANLASSERGEHAEUSE SMH 12A 104 YOKE ASSY.,.....	1
20		945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	2
21		841 395	SK-SCHRAUBE / HEX. SCREW.....	2




Nadelposition
1
2
3
4

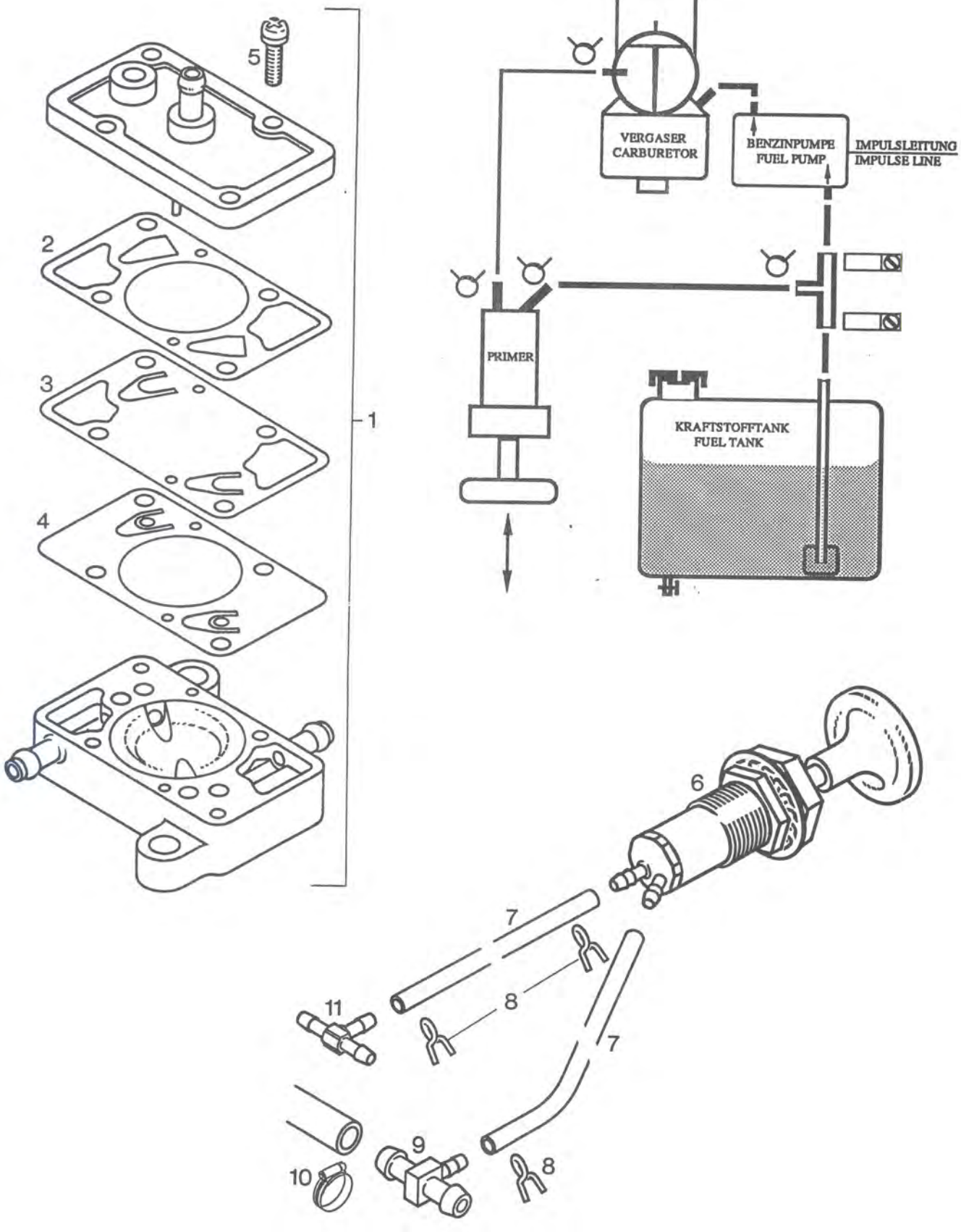
BING DOPPELSCHWIMMER-STARTVERGASER 36 MM
1-VERGASER-AUSFUEHRUNG
BING DOUBLE-FLOAT CARBURETOR 36 MM
1-CARBURETOR-CONFIGURATION

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	N	996 413	DS-STARTVERGASER 54/36/1537 CARBURETOR 54/36/1537.....	1
			1-VERGASER-AUSFUEHRUNG, M I T HANDHEBELCHOKE, FUER AUSFUEHRUNG O H N E ANSAUGDAEMPFER 1-CARBURETOR-CONFIGURATION, W I T H HAND LEVER CHOKE, FOR CONFIG. W I T H O U T INTAKE SILENCER	
1	N	996 414	DS-STARTVERGASER 54/36/1539 CARBURETOR 54/36/1539.....	1
			1-VERGASER-AUSFUEHRUNG, M I T HANDHEBELCHOKE, FUER AUSFUEHRUNG M I T ANSAUGDAEMPFER 1-CARBURETOR-CONFIGURATION, W I T H HAND LEVER CHOKE, FOR CONFIG. W I T H INTAKE SILINCER	
1	N	996 415	DS-STARTVERGASER 54/36/1538 CARBURETOR 54/36/1538.....	1
			1-VERGASER-AUSFUEHRUNG, M I T SEILZUGCHOKE, FUER AUSFUEHRUNG O H N E ANSAUGDAEMPFER 1-CARBURETOR-CONFIGURATION, W I T H CABLE BOWDEN CHOKE, FOR CONFIG. W I T H O U T INTAKE SILENCER	
1	N	996 416	DS-STARTVERGASER 54/36/1540	1
			1-VERGASER-AUSFUEHRUNG, M I T SEILZUGCHOKE, FUER AUSFUEHRUNG M I T ANSAUGDAEMPFER 1-CARBURETOR-CONFIGURATION, W I T H CABLE BOWDEN CHOKE, FOR CONFIG. W I T H INTAKE SILENCER	
2			. .....	1
			VERGASERGEHAEUSE, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, VERGASER KPL. VERWENDEN CARBURETOR HOUSING, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE CARBURETOR ASSY.	
3		963 679	GASSCHIEBER / CARBURETOR PISTON.....	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
4	N	963 718	DUESENNADEL 15K2 / JET NEEDLE 15K2..... NADELPOSITION 3 (NADELPOSITION 1 IST ERSTE NUT VON OBEN) NEEDLE POSITION 3 (NEEDLE POSITION 1 IS 1ST GROOVE FROM TOP)	1
5		963 500	HALTEPLAETTCHEN / NEEDLE CLIP.....	1
6		827 345	FEDERTASSE / SPRING CUP.....	1
7		938 655	SCHIEBERFEDER 1,25/14 CARBURETOR PISTON SPRING 1,25/14.....	1
8		831 450	GUMMIDICHTRING / RUBBER RING.....	1
9		963 720	DECKELPLATTE / COVER PLATE.....	1
10		241 430	SK-SCHRAUBE M5X12 / HEX. SCREW M5X12.....	2
11		942 541	SK-MUTTER M6X0,75 HOEHE 3 HEX. NUT M6X0,75.....	2
12		241 440	STELLSCHRAUBE M6X0,75 ADJUSTMENT SCREW M6X0,75.....	2
13		260 370	GUMMITUELLE / RUBBER GROMMET.....	2
14		963 144	LEERLAUFDUESE 45 / IDLER JET 45.....	1
15	N	963 697	NADELDUESE 2,72 / NEEDLE JET 2,72..... FUER AUSFUEHRUNG O H N E ANSAUGDAEMPFER FOR CONFIGURATION W I T H O U T INTAKE SILENCER	1
15	N	963 698	NADELDUESE 2,70 / NEEDLE JET 2,70..... FUER AUSFUEHRUNG M I T ANSAUGDAEMPFER FOR CONFIGURATION W I T H INTAKE SILENCER	1
16		963 700	DUESENSTOCK / MIXING TUBE.....	1
17	N	261 080	DUESE 185 / MAIN JET 185..... FUER AUSFUEHRUNG O H N E ANSAUGDAEMPFER FOR CONFIGURATION W I T H O U T INTAKE SILENCER	1
17		268 986	DUESE 165 / MAIN JET 165..... FUER AUSFUEHRUNG M I T ANSAUGDAEMPFER FOR CONFIGURATION W I T H INTAKE SILENCER	1
18		261 625	SIEBHUELSE / SIEVE SLEEVE.....	1
19		261 705	SCHWIMMERNADEL MIT VITONSP. FLOAT NEEDLE VALVE W. VITON TIP.....	1
20	N	261 710	KLEMMBUEGEL / FLOAT NEEDLE CLIP.....	1

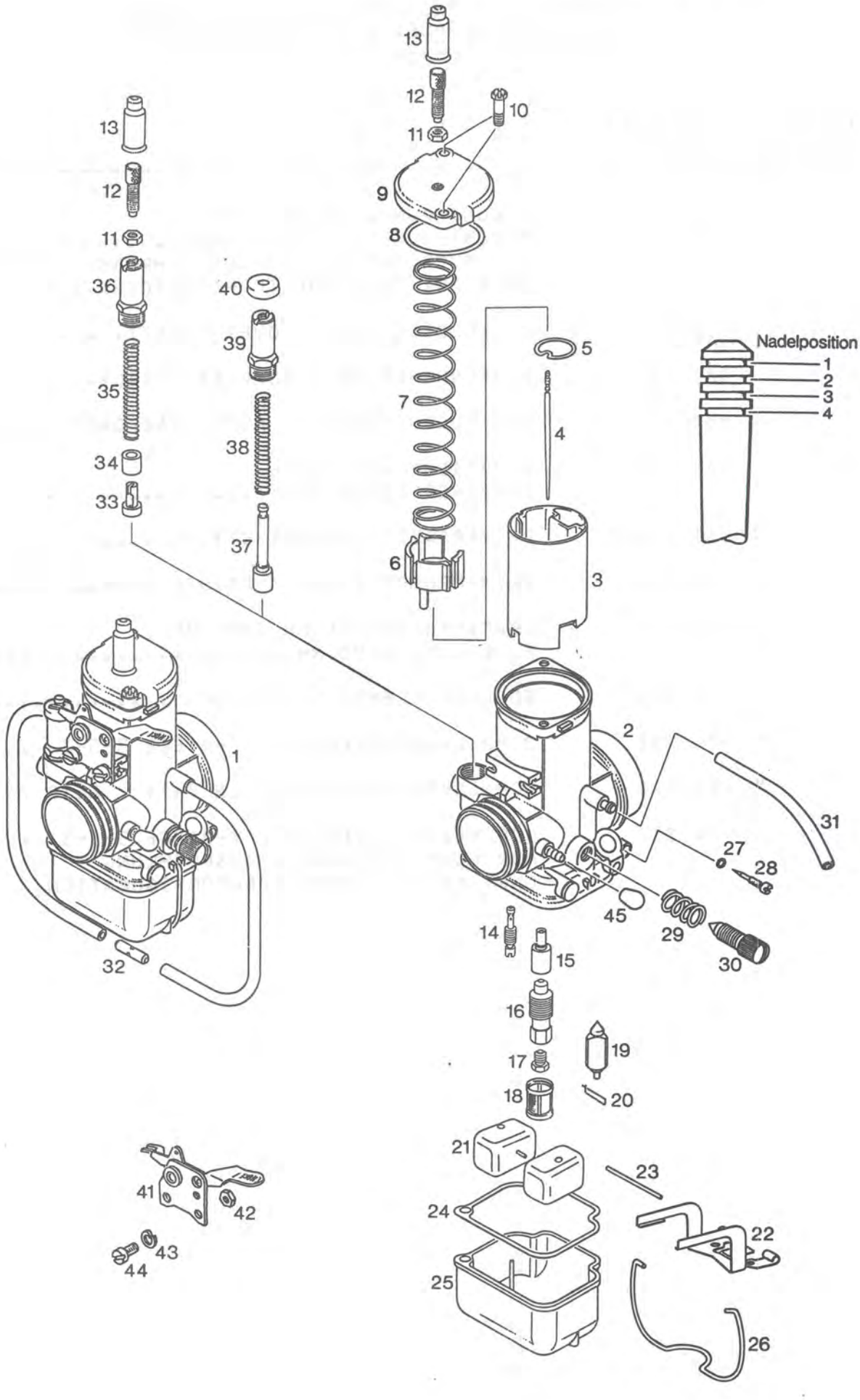
BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
21		861 180	SCHWIMMER GEFUEHRT / FLOAT.....	2
22		861 190	SCHWIMMERAUFHAENGUNG / FLOAT BRACKET.....	1
23		929 700	STIFT / PIN.....	1
24		830 720	DICHTUNG / GASKET.....	1
25		261 010	SCHWIMMERGEHAEUSE KPL. FLOAT CHAMBER ASSY.,.....	1
26		963 180	FEDERBUEGEL / SPRING CLIP.....	1
27		831 710	O-RING 3,2-1,8 NBR 70-80 SH O-RING 3,2-1,8.....	1
28		963 155	LUFTREGULIERSCHRAUBE AIR REGULATING SCREW.....	1
29		938 640	FEDER / SPRING.....	1
30		963 160	STELLSCHRAUBE / ADJUSTMENT SCREW.....	1
31		256 035	BELUEFTUNGSSCHLAUCH 120 MM AIR VENT LINE 120 MM.....	2
32	N	961 300	AUSGLEICHSROHR PRESSURE COMPENSATION PIPE..... FUER SCHWIMMERKAMMERENTLUEFTUNG FOR VENTING OF FLOAT CHAMBER	1
33		963 740	STARTKOLBEN MIT DICHTUNG STARTING PISTON WITH GASKET.....	1
34		268 850	HUELSE / SLEEVE.....	1
35		661 050	DRUCKFEDER / COMPRESSION SPRING.....	1
36		963 750	STARTGEHAEUSE / CHOKE HOUSING.....	1
37		268 847	STARTKOLBEN MIT DICHTUNG CHOKE PISTON WITH GASKET.....	1
38		239 730	DRUCKFEDER / COMPRESSION SPRING.....	1
39		261 770	STARTGEHAEUSE / CHOKE HOUSING.....	1
40		260 490	GUMMIKAPPE / RUBBER CAP.....	1
41		261 755	HANDHEBEL KPL. / CHOKE LEVER ASSY.,.....	1
42		261 200	SK-MUTTER M5 DIN 439 / HEX. NUT M5.....	2
43		945 750	FEDERRING DIN 128-A5-FST / LOCK WASHER A5	2

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
44		240 791	ZYL.SCHRAUBE M5X10 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M5X10.....	2
45	N	860 610	VERSCHLUSSKAPPE / RUBBER CAP..... FUER PRIMER-ANSCHLUSS FOR PRIMER-NIPPLE	1


5
2
3
4
1
VERGASER
CARBURETOR
BENZINPUMPE
FUEL PUMP
IMPULSLEITUNG
IMPULSE LINE
PRIMER
KRAFTSTOFFTANK
FUEL TANK
6
7
11
8
7
9
10
8

1-VERGASER-BENZINPUMPE, PRIMER-PUMPE
1-CARBURETOR-FUEL PUMP, PRIMER PUMP

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1		994 482	MIKUNI-PUMPE DF 44-210 MIKUNI-FUEL PUMP DF 44-210.....	1
			NUR FUER 1-VERGASER-AUSFUEHRUNG ONLY FOR 1-CARBURETOR-CONFIGURATION	
2		831 935	DECKELDICHTUNG / COVER GASKET.....	1
3		861 137	PUMPENMEMBRANE / PUMP DIAPHRAGM.....	1
4		861 135	GEHAEUSEDICHTUNG / PUMP CASE GASKET.....	1
5		841 460	KOMBISCHRAUBE M4X16 COMBINED SCREW M4X16.....	4
6 - 11	N	861 620	PRIMERSATZ / PRIMER KIT.....	1
6	N	861 630	PRIMERPUMPE 11305 / PRIMER PUMP.....	1
7	N	874 211	KRAFTSTOFFSCHLAUCH 3000 MM FUEL LINE 3000 MM.....	1
8	N	938 195	SCHLAUCHKLEMME 5 / CLAMP 5.....	8
9	N	974 832	DOPPELWINKELSTUECK / T-PIECE 3-5-3.....	1
10	N	951 890	SCHNECKENGEWINDESCHELLE 7-11 / CLIP 7-11.	2
11	N	974 837	DOPPELWINKELSTUECK / Y-PIECE 3-3-3.....	1
			NUR FUER 2-VERGASER-AUSFUEHRUNG ONLY FOR 2-CARBURETOR-CONFIGURATION	


Nadelposition
1
2
3
4

BING DOPPELSCHWIMMER-STARTVERGASER 36 MM
2-VERGASER-AUSFUEHRUNG
BING DOUBLE-FLOAT CARBURETOR 36 MM
2-CARBURETOR-CONFIGURATION

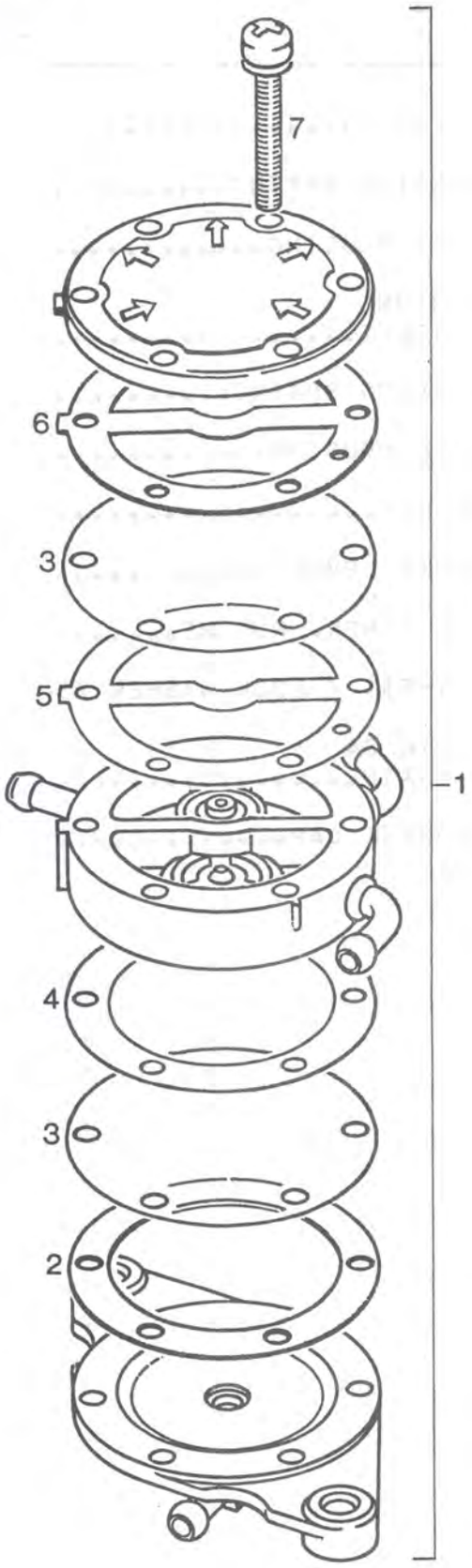
ANSAUGDAEMPFER IST NICHT MOEGLICH
INTAKE SILENCER IS NOT POSSIBLE

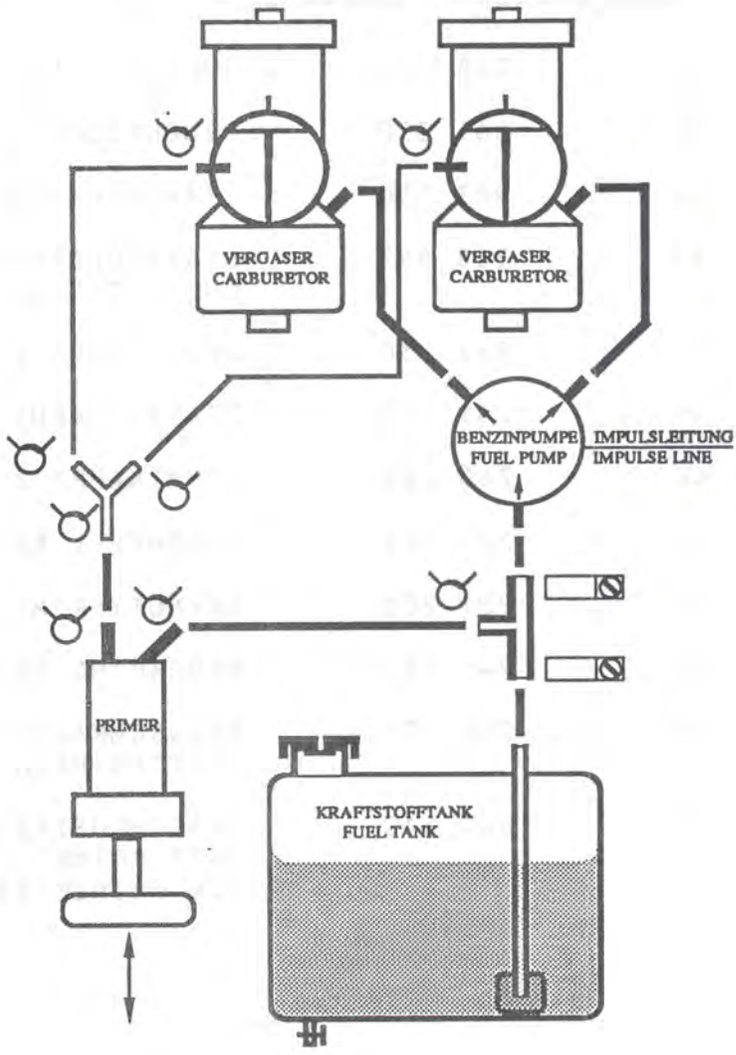
BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	995 571	DS-STARTVERGASER 54/36/1512 BING CARBURETOR 54/36/1512..... 2-VERGASER-AUSFUEHRUNG, M I T HANDHEBELCHOKE, FUER AUSFUEHRUNG O H N E ANSAUGDAEMPFER 2-CARBURETOR-CONFIGURATION, W I T H HAND LEVER CHOKE, FOR CONFIG. W I T H O U T INTAKE SILENCER	2
1	995 578	DS-STARTVERGASER 54/36/1519 BING CARBURETOR 54/36/1519..... 2-VERGASER-AUSFUEHRUNG, M I T SEILZUGCHOKE, FUER AUSFUEHRUNG O H N E ANSAUGDAEMPFER 2-CARBURETOR-CONFIGURATION, W I T H CABLE BOWDEN CHOKE, FOR CONFIG. W I T H O U T INTAKE SILENCER	2
2		. ..... VERGASERGEHAEUSE, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, VERGASER KPL. VERWENDEN CARBURETOR HOUSING, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE CARBURETOR ASSY.	2
3	963 679	GASSCHIEBER / CARBURETOR PISTON.....	2
4	963 714	DUESENNADEL 8L2 / JET NEEDLE 8L2..... N A D E L P O S I T I O N 1 (NADELPOSITION 1 IST ERSTE NUT VON OBEN) N E E D L E P O S I T I O N 1 (NEEDLE POSITION 1 IS 1ST GROOVE FROM TOP)	2
5	963 500	HALTEPLAETTCHEN / NEEDLE CLIP.....	2
6	827 345	FEDERTASSE / SPRING CUP.....	2
7	938 655	SCHIEBERFEDER 1,25/14 CARBURETOR PISTON SPRING 1,25/14.....	2
8	831 450	GUMMIDICHTRING / RUBBER RING.....	2
9	963 720	DECKELPLATTE / COVER PLATE.....	2
10	241 430	SK-SCHRAUBE M5X12 / HEX. SCREW M5X12.....	4

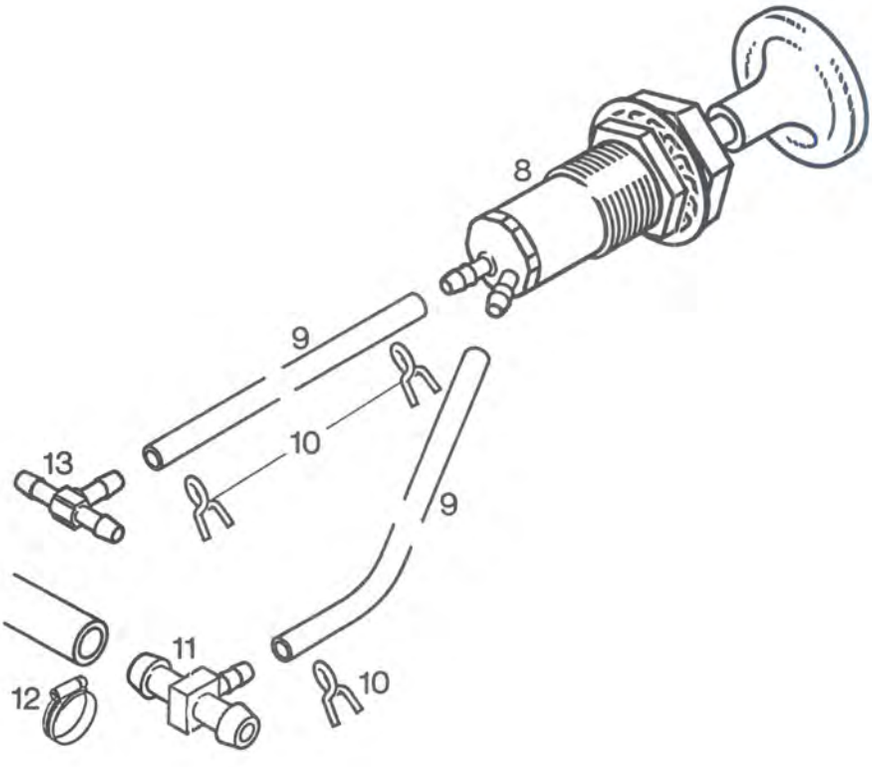
BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
11		942 541	SK-MUTTER M6X0,75 HOEHE 3 HEX. NUT M6X0,75	4
12		241 440	STELLSCHRAUBE M6X0,75 ADJUSTMENT SCREW M6X0,75	4
13		260 370	GUMMITUELLE / RUBBER GROMMET	4
14		963 144	LEERLAUFDUESE 45 / IDLER JET 45	2
15		963 699	NADELDUESE 2,74 / NEEDLE JET 2,74	2
16		963 700	DUESENSTOCK / MIXING TUBE	2
17		268 996	DUESE 158 / MAIN JET 158	2
18		261 625	SIEBHUELSE / SIEVE SLEEVE	2
19		261 705	SCHWIMMERNADEL MIT VITONSP. FLOAT NEEDLE VALVE W. VITON TIP	2
20	N	261 710	KLEMMBUEGEL / FLOAT NEEDLE CLIP	2
21		861 180	SCHWIMMER GEFUEHRT / FLOAT	4
22		861 190	SCHWIMMERAUFHAENGUNG / FLOAT BRACKET	2
23		929 700	STIFT / PIN	2
24		830 720	DICHTUNG / GASKET	2
25		261 010	SCHWIMMERGEHAEUSE KPL. FLOAT CHAMBER ASSY.	2
26		963 180	FEDERBUEGEL / SPRING CLIP	2
27		831 710	O-RING 3,2-1,8 NBR 70-80 SH O-RING 3,2-1,8	2
28		963 155	LUFTREGULIERSCHRAUBE AIR REGULATING SCREW	2
29		938 640	FEDER / SPRING	2
30		963 160	STELLSCHRAUBE / ADJUSTMENT SCREW	2
31		256 035	BELUEFTUNGSSCHLAUCH 120 MM AIR VENT LINE 120 MM	2
32	N	961 300	AUSGLEICHSROHR PRESSURE COMPENSATION PIPE FUER SCHWIMMERKAMMERENTLUEFTUNG FOR VENTING OF FLOAT CHAMBER	2
33		963 740	STARTKOLBEN MIT DICHTUNG STARTING PISTON WITH GASKET	2

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
34	268 850	HUELSE / SLEEVE.....	2
35	661 050	DRUCKFEDER / COMPRESSION SPRING.....	2
36	963 750	STARTGEHAEUSE / CHOKE HOUSING.....	2
37	268 847	STARTKOLBEN MIT DICHTUNG CHOKE PISTON WITH GASKET.....	2
38	239 730	DRUCKFEDER / COMPRESSION SPRING.....	2
39	261 770	STARTGEHAEUSE / CHOKE HOUSING.....	2
40	260 490	GUMMIKAPPE / RUBBER CAP.....	2
41	261 755	HANDHEBEL KPL. / CHOKE LEVER ASSY.....	2
42	261 200	SK-MUTTER M5 DIN 439 / HEX. NUT M5.....	4
43	945 750	FEDERRING DIN 128-A5-FST / LOCK WASHER A5	4
44	240 791	ZYL.SCHRAUBE M5X10 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M5X10.....	4
45	860 610	VERSCHLUSSKAPPE / RUBBER CAP..... FUER PRIMER-ANSCHLUSS FOR PRIMER-NIPPLE	2




7
6
3
5
1
4
3
2

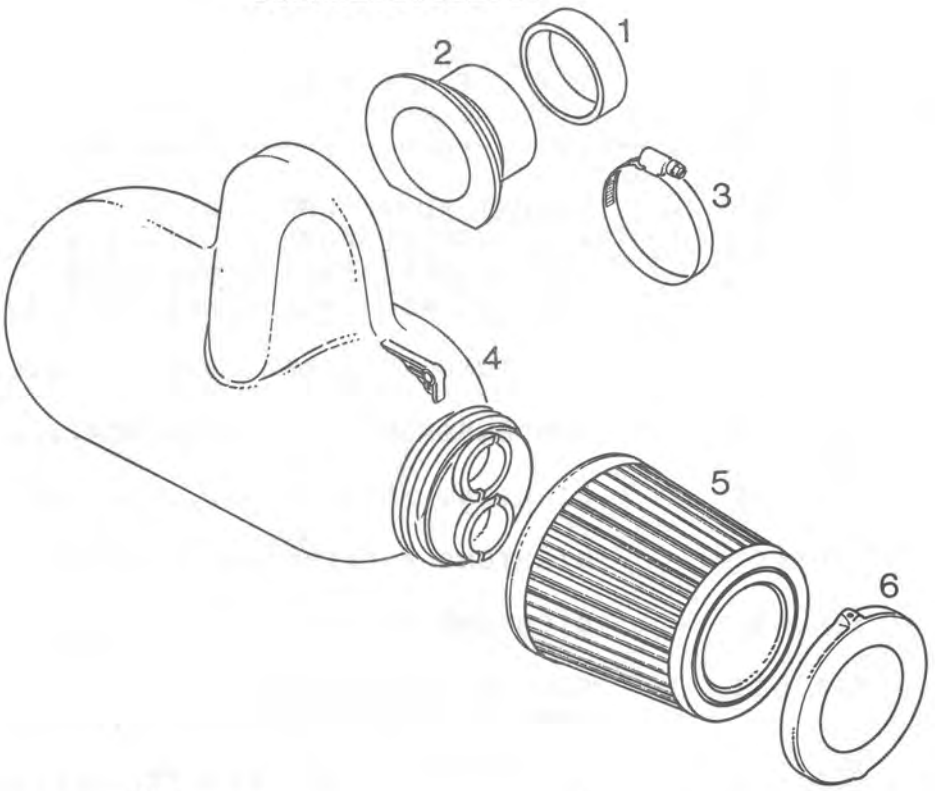

VERGASER
CARBURETOR
VERGASER
CARBURETOR
BENZINPUMPE
FUEL PUMP
IMPULSLEITUNG
IMPULSE LINE
PRIMER
KRAFTSTOFFTANK
FUEL TANK


8
9
10
13
9
11
12
10

2-VERGASER-BENZINPUMPE, PRIMER PUMPE
2-CARBURETOR-FUEL PUMP, PRIMER PUMP

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1		994 485	MIKUNI-PUMPE DF 52-48 MIKUNI-FUEL PUMP DF 52-48..... FUER 2-VERGASER-AUSFUEHRUNG FOR 2-CARBURETOR-CONFIGURATION	1
2		850 440	DICHTUNG / GASKET.....	1
3		861 210	PUMPENMEMBRANE / DIAPHRAGM.....	2
4		850 445	DICHTUNG / GASKET.....	1
5		850 447	DICHTUNG / GASKET.....	1
6		850 450	DICHTUNG / GASKET.....	1
7		841 035	KOMBISCHRAUBE M4X28 COMBINED SCREW M4X28.....	6
8 - 13	N	861 620	PRIMERSATZ / PRIMER KIT.....	1
8	N	861 630	PRIMERPUMPE 11305 / PRIMER PUMP.....	1
9	N	874 211	KRAFTSTOFFSCHLAUCH 3000 MM FUEL LINE 3000 MM.....	1
10	N	938 195	SCHLAUCHKLEMME 5 / CLAMP 5.....	8
11	N	974 832	DOPPELWINKELSTUECK / T-PIECE 3-5-3.....	1
12	N	951 890	SCHNECKENGEWINDESCHELLE 7-11 / CLIP 7-11.	2
13	N	974 837	DOPPELWINKELSTUECK / Y-PIECE 3-3-3.....	1

ANSAUGDAEMPFER
INTAKE SILENCER



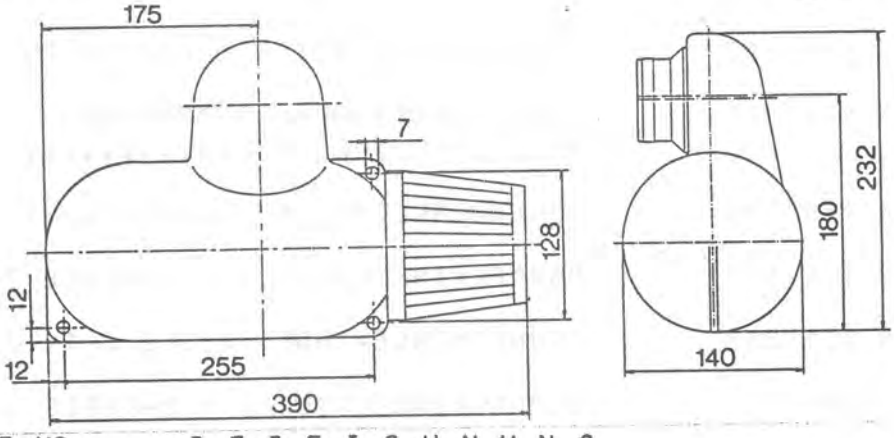
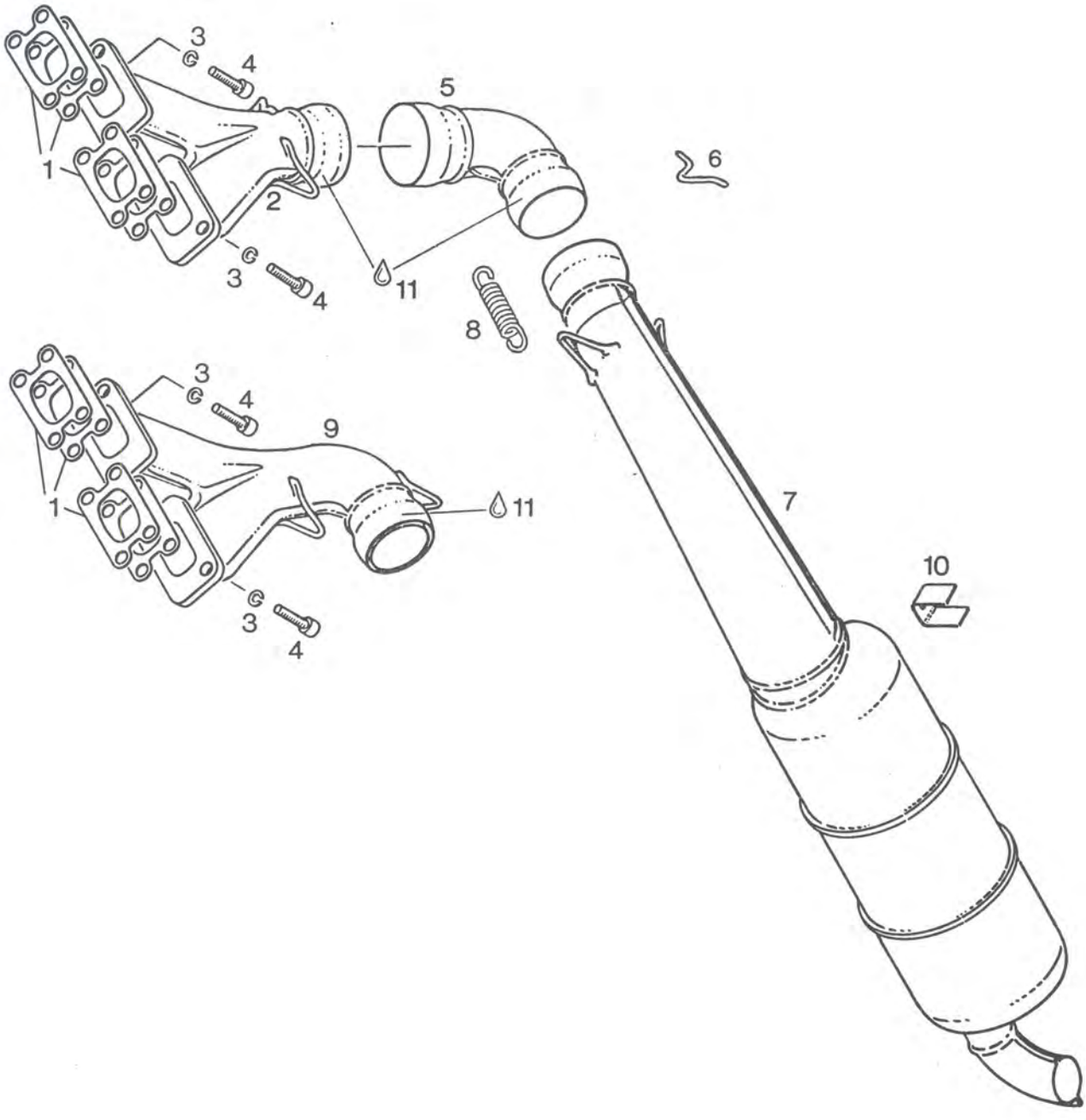


BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	860 160	ADAPTERRING / ADAPTOR RING.....	1
2	825 440	DAEMPFERSTUTZEN / ADAPTOR.....	1
3	951 790	SCHNECKENGEWINDESCHELLE 50-70 CLAMP 50-70.....	1
4	825 337	ANSAUGDAEMPFER KPL. INTAKE SILENCER ASSY.,.....	1
5	825 510	LUFTFILTER / AIR CLEANER.....	1
6	825 520	FILTERKAPPE / AIR CLEANER CAP.....	1


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11

AUSPUFFANLAGE, AUSFUEHRUNG G E R A D E
EXHAUST SYSTEM, CONFIGURATION S T R A I G H T

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
1		831 841	DICHTUNG 1 / GASKET 1.....	4
2		878 936	AUSPUFFKRUEMMER KPL. EXHAUST MANIFOLD ASSY..... M I T 3 EINHAENGEOESEN W I T H 3 HOOKS	1
3		945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	4
4		840 991	ZYL.SCHRAUBE M8X30 DIN 912 ALLEN SCREW M8X30..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	4
5	N	973 180	VERBINDUNGSBOGEN KPL. CONNECTING ELBOW ASSY.,..... O H N E EINHAENGEOESEN W I T H O U T HOOKS	1
5	N	973 182	VERBINDUNGSBOGEN KPL. CONNECTING ELBOW ASSY.,..... M I T 6 EINHAENGEOESEN W I T H 6 HOOKS	1
6		853 355	EINHAENGOESE / HOOK.....	6
7	N	973 191	AUSPUFFTOPF KPL. / MUFFLER ASSY.,..... AUSFUEHRUNG G E R A D E M I T 3 EINHAENGEOESEN CONFIGURATION S T R A I G H T W I T H 3 HOOKS	1
8		938 795	ZUGFEDER EBL 66 / SPRING 66..... FUER EINHAENGEOESENABSTAND 66 MM FOR HOOK DISTANCE 66 MM (2,6 INCH)	6
9		879 144	AUSPUFFKRUEMMER KPL.- EXHAUST MANIFOLD ASSY.,..... M I T 3 EINHAENGEOESEN W I T H 3 HOOKS	1
10	N	951 150	AUSPUFFLASCHE / BRACKET.....	2
11		297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR.,..... 10 GR., ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT METAL GALLING	N BED AS REQ

AUSPUFFANLAGE, AUSFUEHRUNG S I D E M O U N T
EXHAUST SYSTEM, CONFIGURATION S I D E M O U N T

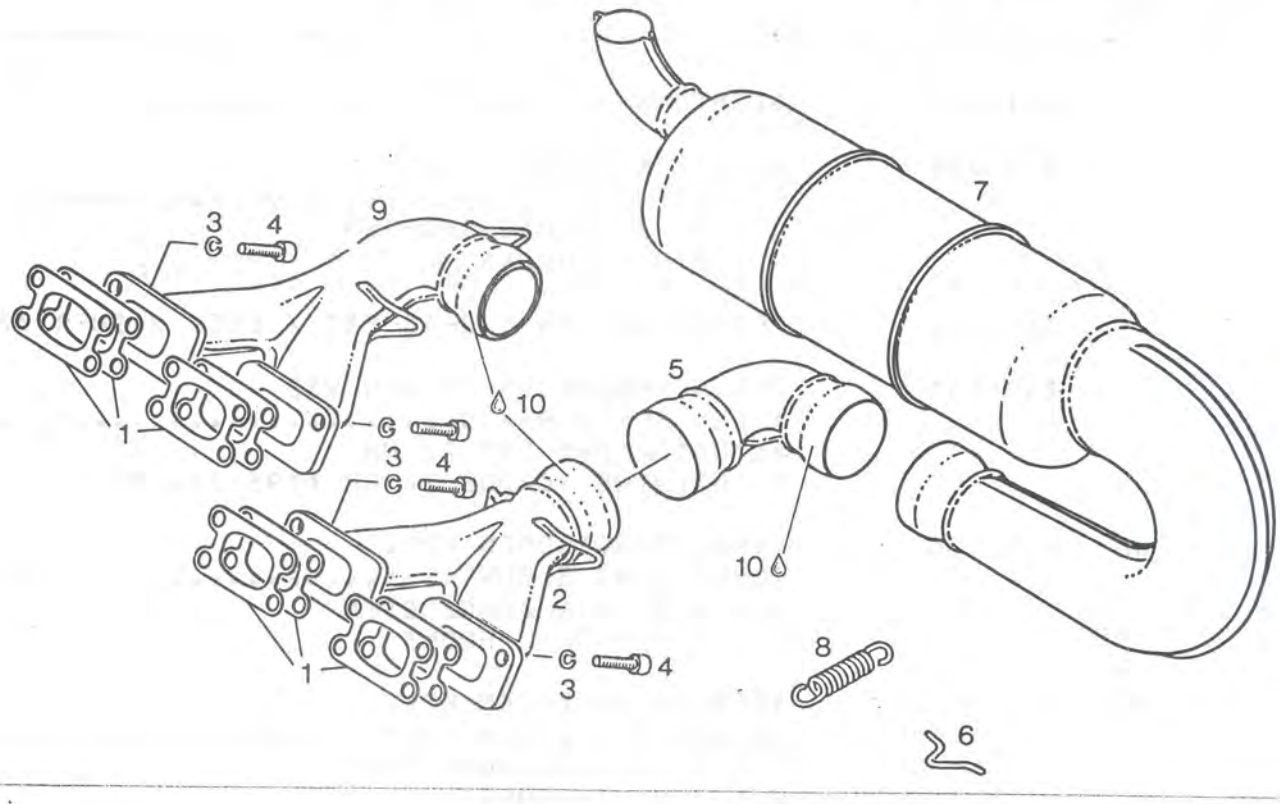


BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1		831 841	DICHTUNG 1 / GASKET 1.....	4
2	N	878 936	AUSPUFFKRUEMMER KPL. EXHAUST MANIFOLD ASSY..... M I T 3 EINHAENGEOESEN W I T H 3 HOOKS	1
3		945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	4
4		840 991	ZYL.SCHRAUBE M8X30 DIN 912 ALLEN SCREW M8X30..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	4
5	N	973 180	VERBINDUNGSBOGEN KPL. CONNECTING ELBOW ASSY.,..... O H N E EINHAENGEOESEN W I T H O U T HOOKS	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
5	N	973 182	VERBINDUNGSBOGEN KPL. CONNECTING ELBOW ASSY.,..... M I T 6 EINHAENGEOESEN W I T H 6 HOOKS	1
6	*	853 355	EINHAENGOESE / HOOK.....	9
7		973 198	AUSPUFFTOPF KPL. / MUFFLER ASSY.,..... AUSFUEHRUNG S I D E M O U N T M I T 3 EINHAENGEOESEN CONFIGURATION S I D E M O U N T W I T H 3 HOOKS	1
8		938 795	ZUGFEDER EBL 66 / SPRING 66..... FUER EINHAENGEOESENABSTAND 66 MM FOR HOOK DISTANCE 66 MM (2,6 INCH)	6
9		879 144	AUSPUFFKRUEMMER KPL. EXHAUST MANIFOLD ASSY.,..... M I T 3 EINHAENGEOESEN W I T H 3 HOOKS	1
10		297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR.,..... 10 GR., ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT METAL GALLING	N BED AS REQ

AUSPUFFANLAGE, AUSFUEHRUNG 2 X 90 G R A D
EXHAUST SYSTEM, CONFIGURATION 2 X 90
D E G R E E S

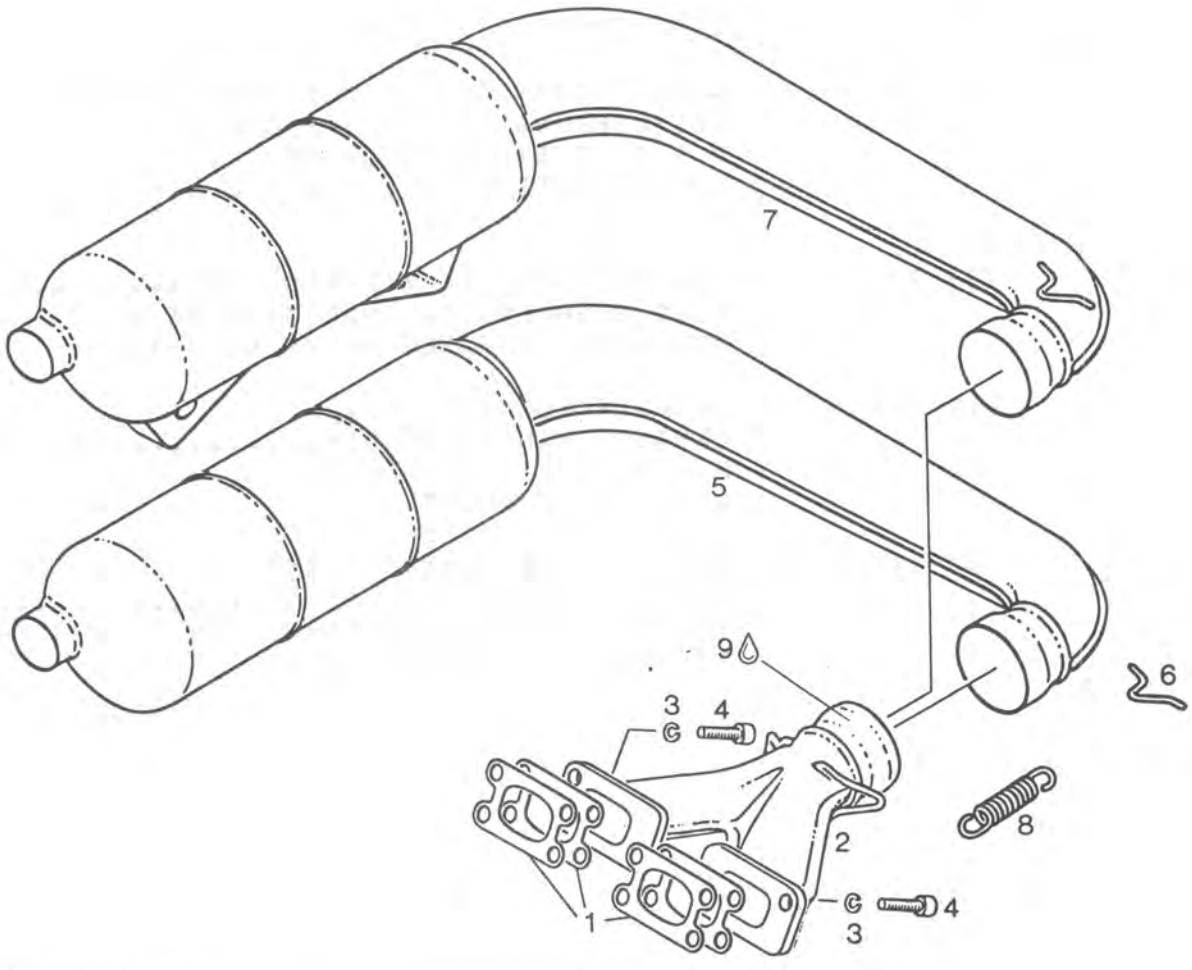


BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	831 841	DICHTUNG 1 / GASKET 1.....	4
2	878 936	AUSPUFFKRUEMMER KPL. EXHAUST MANIFOLD ASSY..... M I T 3 EINHAENGEOESEN W I T H 3 HOOKS	1
3	945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	4
4	840 991	ZYL.SCHRAUBE M8X30 DIN 912 ALLEN SCREW M8X30..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	4

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
5	973 194	AUSPUFFTOPF KPL. / MUFFLER ASSY.,.....	1
		O H N E EINHAENGEOESEN	
		AUSFUEHRUNG 2 X 90 G R A D	
		W I T H O U T HOOKS	
		CONFIGURATION 2 X 90 D E G R E E S	
5	973 195	AUSPUFFTOPF KPL. / MUFFLER ASSY.,.....	1
		M I T 4 EINHAENGEOESEN	
		AUSFUEHRUNG 2 X 90 G R A D	
		W I T H 4 HOOKS	
		CONFIGURATION 2 X 90 D E G R E E S	
6	853 355	EINHAENGOESE / HOOK.....	9
7	973 196	AUSPUFFTOPF KPL. MIT LASCHEN	
		MUFFLER ASSY. WITH BRACKETS.....	1
		AUSFUEHRUNG 2 X 90 G R A D	
		M I T 3 EINHAENGEOESEN UND 2 MANTELLASCHEN	
		CONFIGURATION 2 X 90 D E G R E E S	
		W I T H 3 HOOKS AND 2 BRACKETS	
8	938 795	ZUGFEDER EBL 66 / SPRING 66.....	6
		FUER EINHAENGEOESENABSTAND 66 MM	
		FOR HOOK DISTANCE 66 MM (2,6 INCH)	
9	297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710	N BED
		LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR.,.....	AS REQ
		10 GR., ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST	
		TO PREVENT METAL GALLING	

AUSPUFFANLAGE, AUSFUEHRUNG 1 X 9 0 G R A D
MIT VERBINDUNGSBOGEN
EXHAUST SYSTEM, CONFIGURATION 1 X 9 0
D E G R E E S , WITH CONNECTING ELBOW

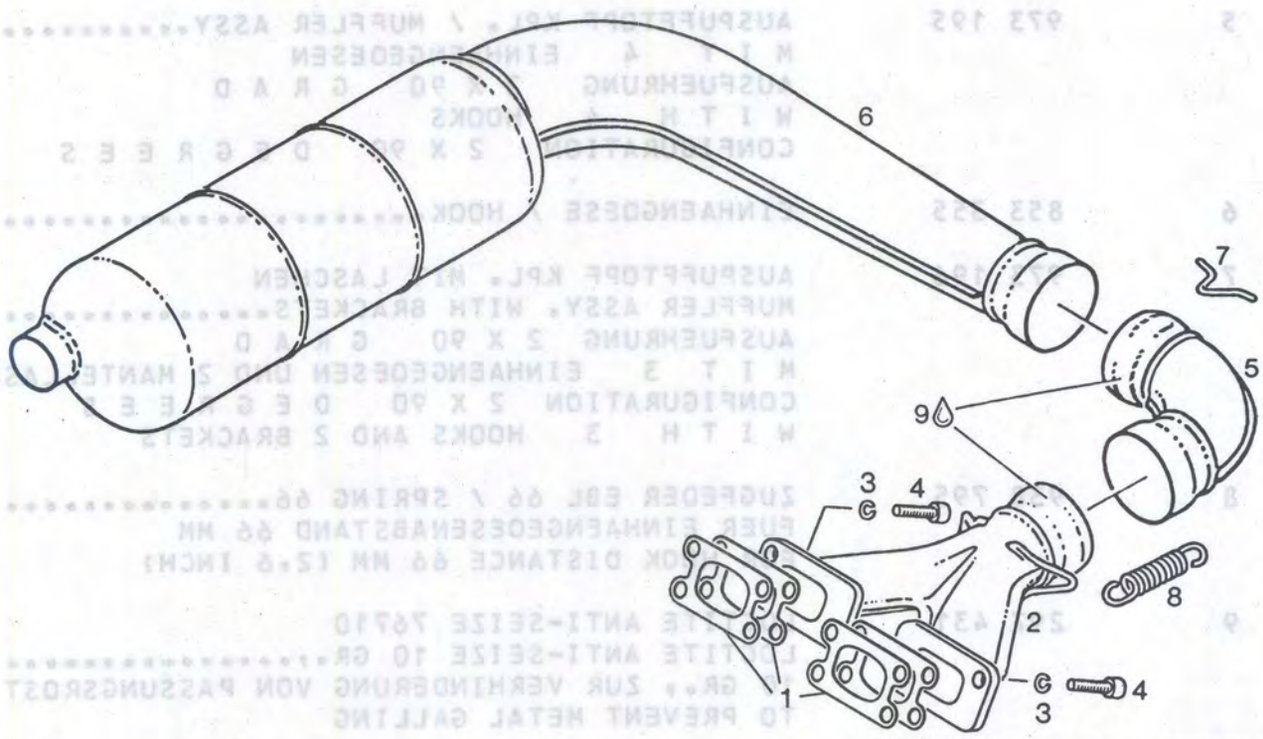
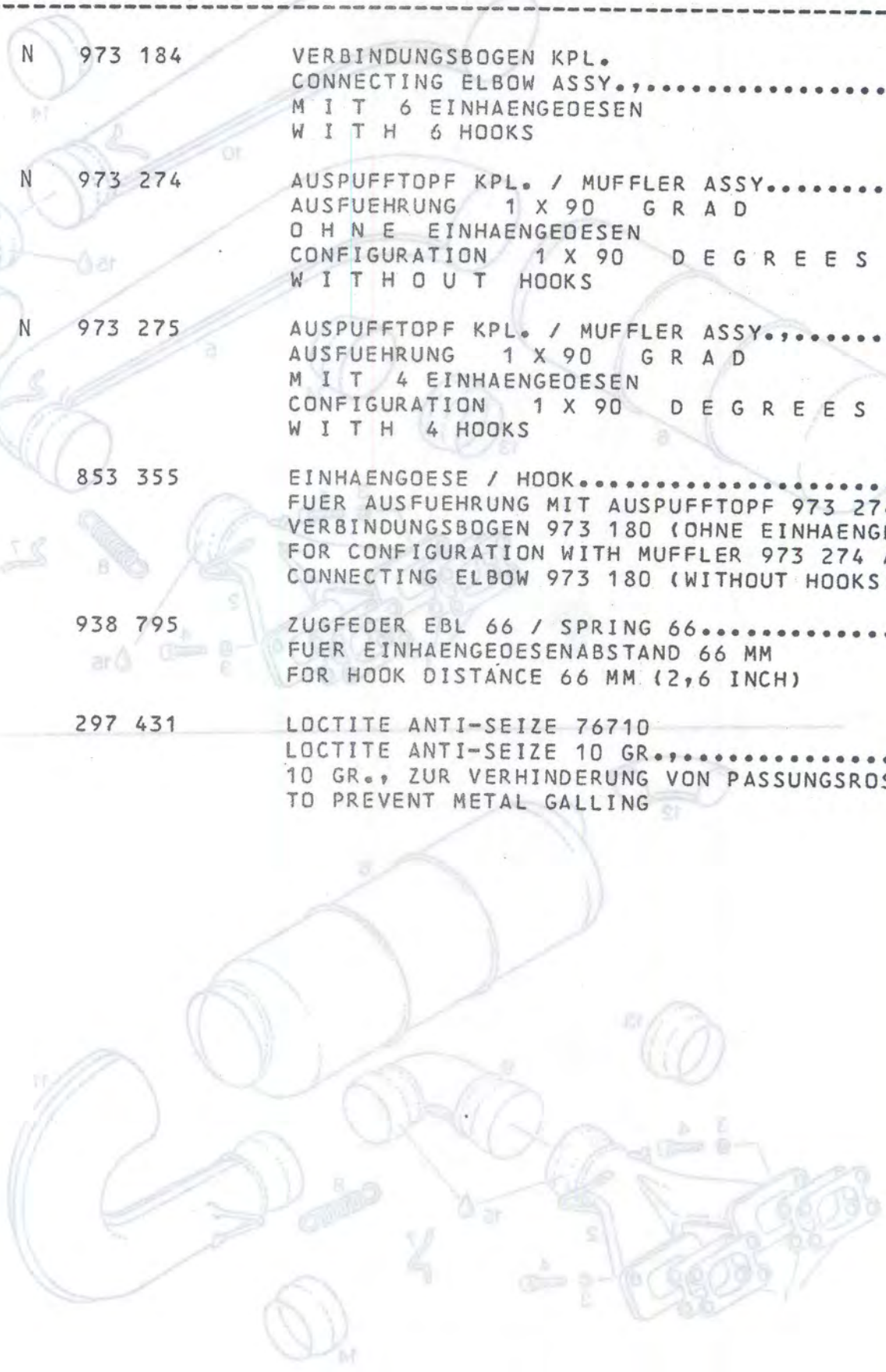
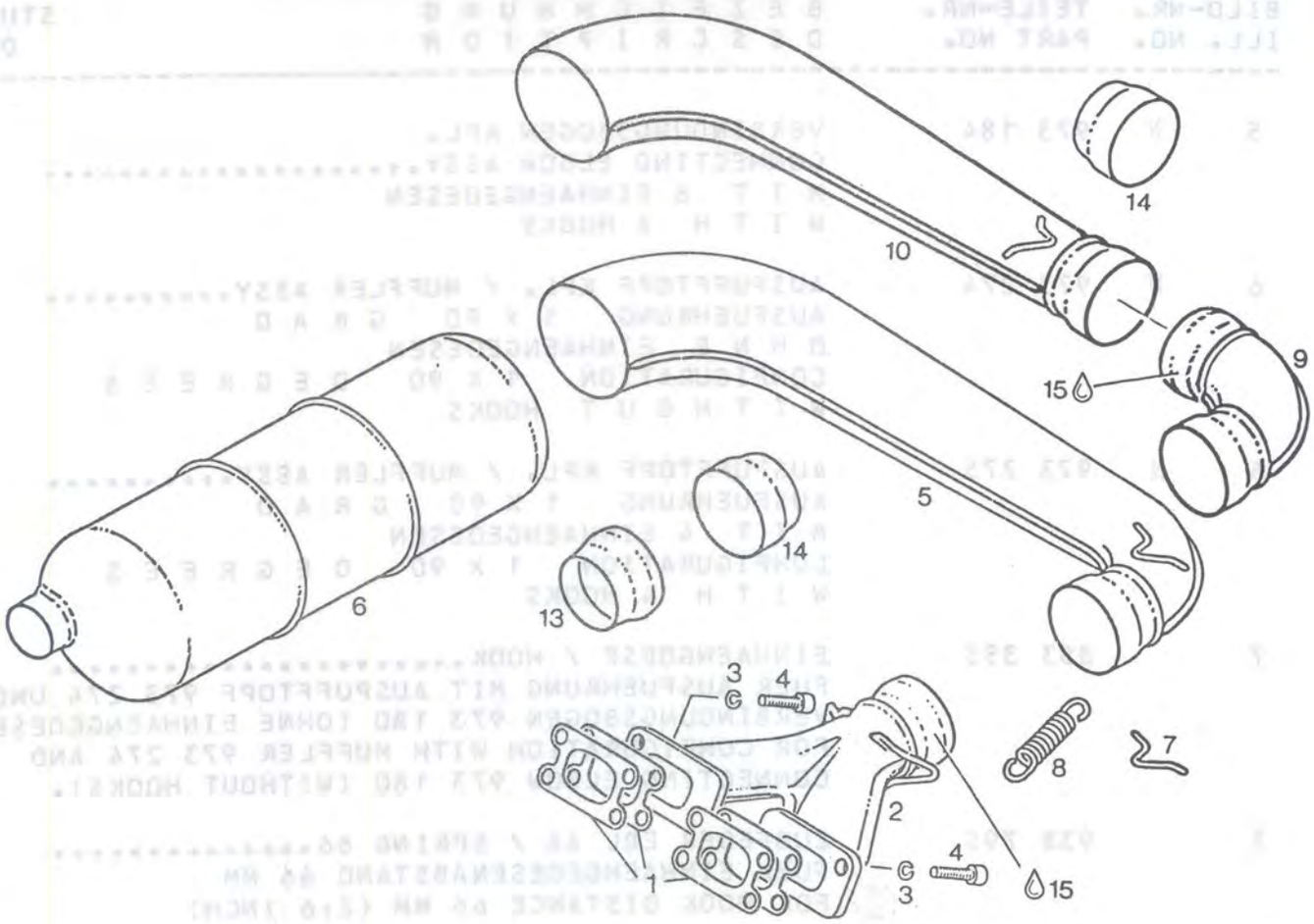
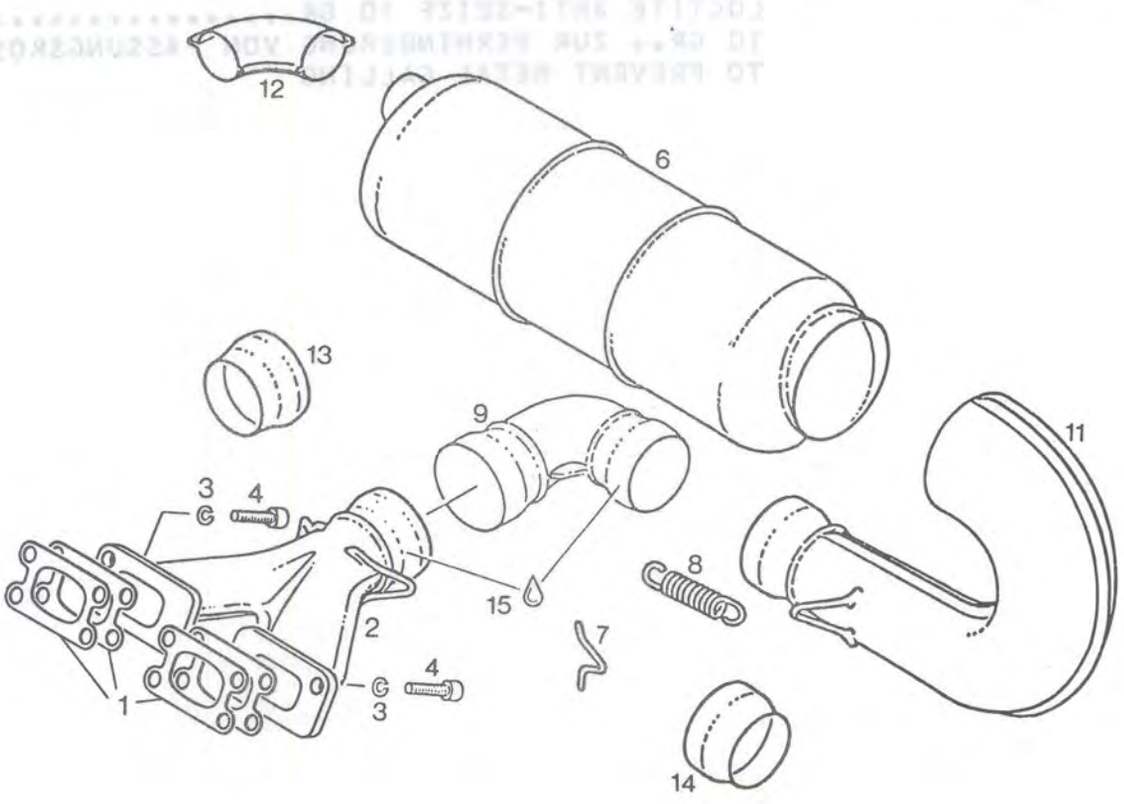


BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
1		831 841	DICHTUNG 1 / GASKET 1.....	2
2	N	878 936	AUSPUFFKRUEMMER KPL. EXHAUST MANIFOLD ASSY..... M I T 3 EINHAENGEOESEN W I T H 3 HOOKS	1
3		945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	4
4		840 991	ZYL.SCHRAUBE M8X30 DIN 912 ALLEN SCREW M8X30..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	4
5	N	973 180	VERBINDUNGSBOGEN KPL. CONNECTING ELBOW ASSY.,..... O H N E EINHAENGEOESEN W I T H O U T HOOKS	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
5	N	973 184	VERBINDUNGSBOGEN KPL. CONNECTING ELBOW ASSY.,..... M I T 6 EINHAENGEOESEN W I T H 6 HOOKS	1
6	N	973 274	AUSPUFFTOPF KPL. / MUFFLER ASSY..... AUSFUEHRUNG 1 X 90 G R A D O H N E EINHAENGEOESEN CONFIGURATION 1 X 90 D E G R E E S W I T H O U T HOOKS	1
6	N	973 275	AUSPUFFTOPF KPL. / MUFFLER ASSY.,..... AUSFUEHRUNG 1 X 90 G R A D M I T 4 EINHAENGEOESEN CONFIGURATION 1 X 90 D E G R E E S W I T H 4 HOOKS	1
7		853 355	EINHAENGOESE / HOOK..... FUER AUSFUEHRUNG MIT AUSPUFFTOPF 973 274 UND VERBINDUNGSBOGEN 973 180 (OHNE EINHAENGEOESEN). FOR CONFIGURATION WITH MUFFLER 973 274 AND CONNECTING ELBOW 973 180 (WITHOUT HOOKS).	9
8		938 795	ZUGFEDER EBL 66 / SPRING 66..... FUER EINHAENGEOESENABSTAND 66 MM FOR HOOK DISTANCE 66 MM (2,6 INCH)	6
9		297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR.,..... 10 GR., ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT METAL GALLING	N BED AS REQ




14
10
9
15
5
14
6
13
3
4
8
7
2
1
4
3
15


12
6
13
9
11
3
4
8
15
2
7
1
4
3
14

AUSPUFFANLAGEN - EINZELTEILE
EXHAUST SYSTEMS - SINGLE PARTS

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1		831 841	DICHTUNG 1 / GASKET 1.....	2
2		878 936	AUSPUFFKRUEMMER KPL. EXHAUST MANIFOLD ASSY..... M I T 3 EINHAENGEOESEN W I T H 3 HOOKS	1
3		945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	4
4		840 991	ZYL.SCHRAUBE M8X30 DIN 912 ALLEN SCREW M8X30..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	4
5	N	973 540	EINSTROEMBOGEN KPL. / INLET CONE ASSY.,.. FUER AUSFUEHRUNG 2 X 90 G R A D, M I T 3 EINHAENGEOESEN FOR CONFIGURATION 2 X 90 D E G R E E S, W I T H 3 HOOKS	1
5	N	973 541	EINSTROEMBOGEN KPL. / INLET CONE ASSY.,.. FUER AUSFUEHRUNG 2 X 90 G R A D O H N E EINHAENGEOESE FOR CONFIGURATION 2 X 90 D E G R E E S W I T H O U T HOOKS	1
6		973 175	RUMPFTOPF WG KPL. GESCHW. 80MM MUFFLER ASSY., 80 MM.....	1
7		853 355	EINHAENGOESE / HOOK.....	9
8		938 795	ZUGFEDER EBL 66 / SPRING 66..... FUER EINHAENGEOESENABSTAND 66 MM FOR HOOK DISTANCE 66 MM (2,6 INCH)	6
9	N	973 180	VERBINDUNGSBOGEN KPL. CONNECTING ELBOW ASSY.,..... O H N E EINHAENGEOESEN W I T H O U T HOOKS	1
10	N	973 546	EINSTROEMBOGEN KPL. / INLET CONE ASSY.,.. FUER AUSFUEHRUNG 1 X 90 G R A D, M I T 3 EINHAENGEOESEN FOR CONFIGURATION 1 X 90 D E G R E E S, W I T H 3 HOOKS	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
11	N	973 544	EINSTROEMBOGEN KPL. / INLET CONE ASSY.,.. FUER AUSFUEHRUNG S I D E M O U N T, M I T 3 EINHAENGEOESEN FOR CONFIGURATION S I D E M O U N T, W I T H 3 HOOKS	1
12	N	879 920	AUSSTROEMBOGEN KPL. / OUTLET ELBOW ASSY.,	1
13	N	878 660	KUGELSTUTZEN / BALL JOINT..... FUER AUSPUFFKRUEMMER FOR EXHAUST MANIFOLD	1
14	N	878 666	KUGELPFANNE / BALL JOINT..... FUER EINSTROEMBOGEN FOR INLET CONES	1
15		297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR.,..... 10 GR., ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT METAL GALLING	N BED AS REQ

NACHDAEMPFER - ANLAGE
AFTER-MUFFLER - SYSTEM

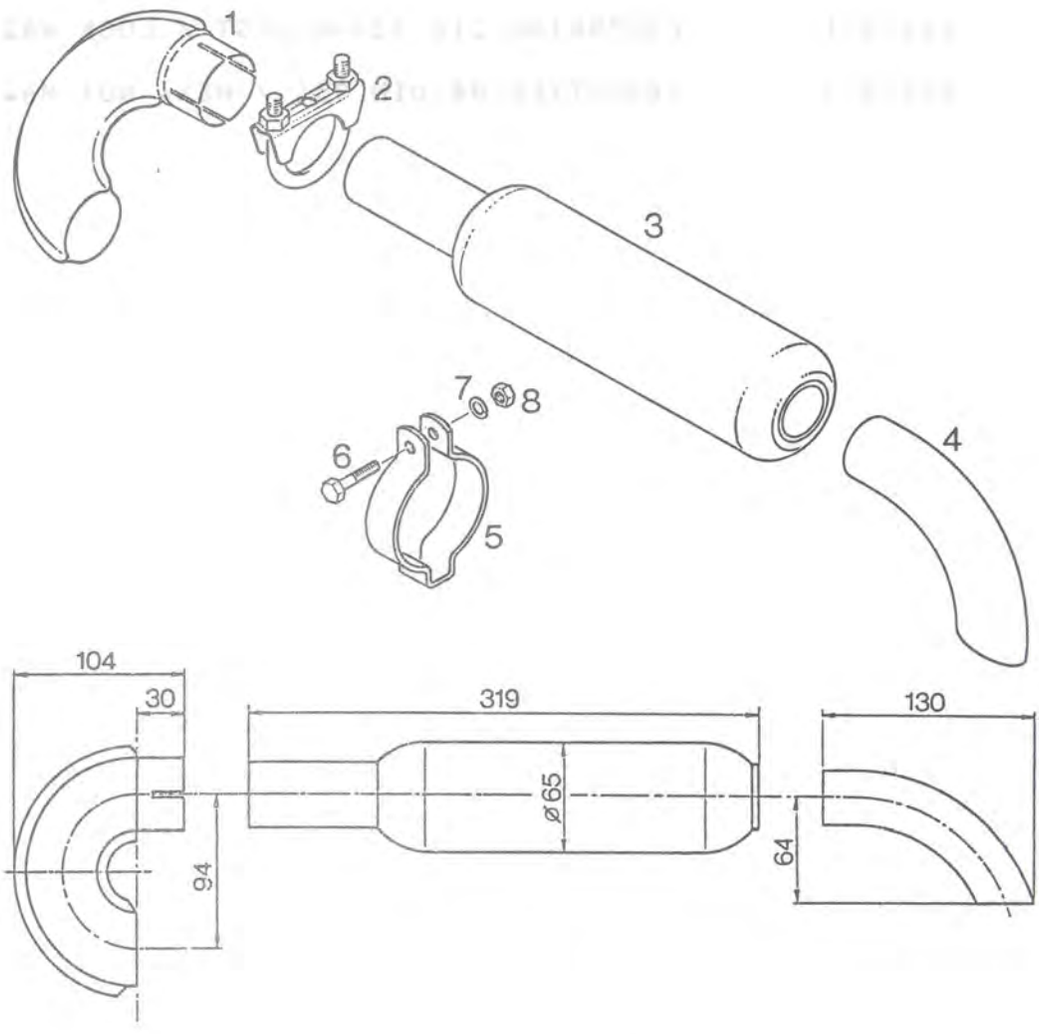
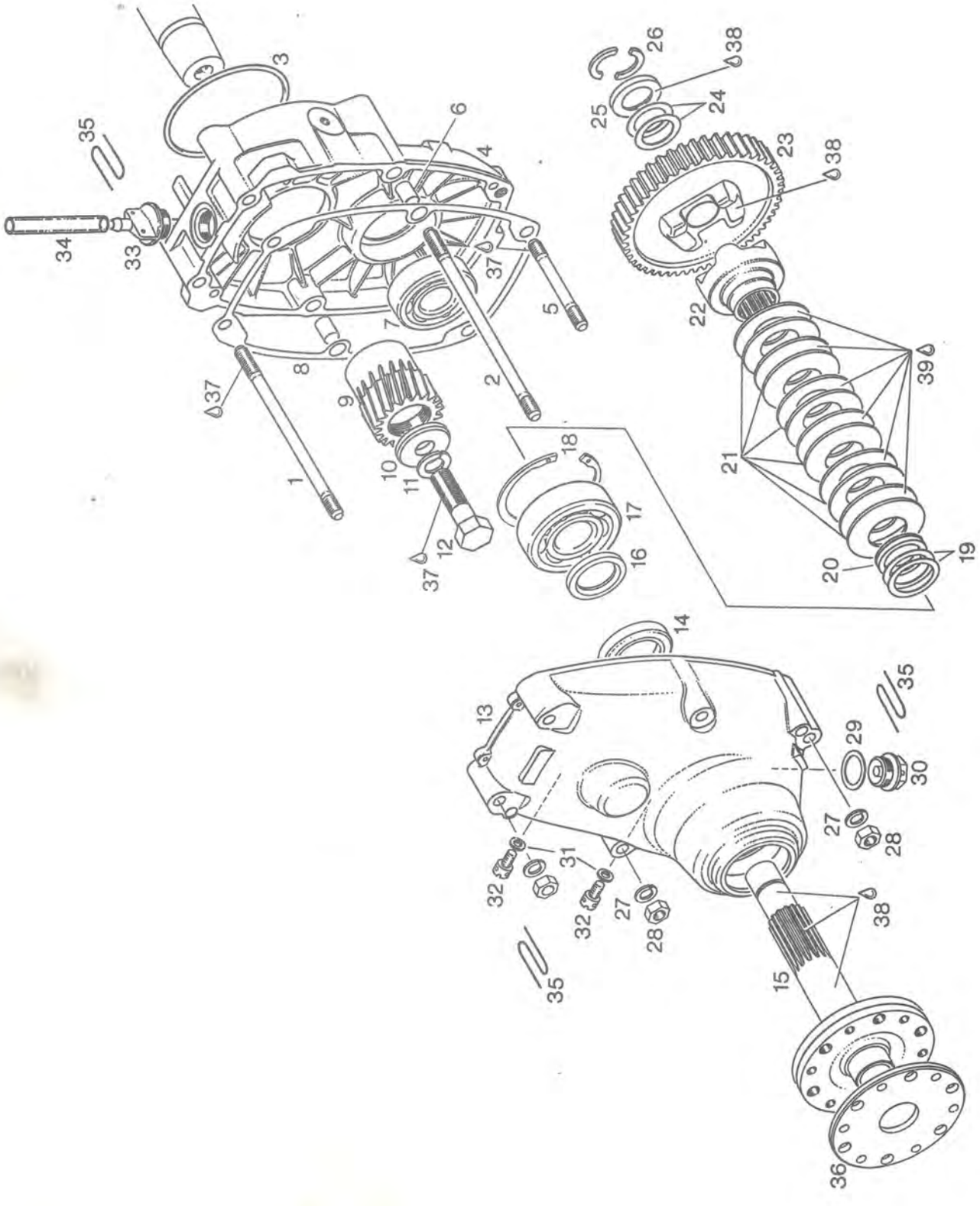


BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	878 405	ZWISCHENKRUEMMER / ELBOW.....	1
2	985 165	ROHRSCHELLE 1 5/8-41 / CLAMP 1 5/8-41...	1
3 - 4	878 374	NACHDAEMPFER KPL. / AFTER MUFFLER ASSY.,. MIT AUSSTROEMROHR WITH OUTLET TUBE	1
3	878 372	NACHDAEMPFER KPL. / AFTER MUFFLER ASSY.,.	1
4	979 780	AUSSTROEMROHR / OUTLET TUBE.....	1
5	853 530	SCHELLE / CLAMP.....	1

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
6	240 931	SK-SCHRAUBE M6X30 DIN 931 HEX. SCREW M8X30.....	1
7	945 751	FEDERRING DIN 128-A6-FST / LOCK WASHER A6	1
8	242 211	SK-MUTTER M6 DIN 934 / HEX. NUT M6.....	1




1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39

UNTERSETZUNGSGETRIEBE I=2,00, I=2,24 ODER I=2,58
REDUCTION GEARBOX I=2,00, I=2,24 OR I=2,58

BILD-NR. ILL.	NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	N	940 646	STIFTSCHRAUBE M8X123 / STUD M8X123..... ANZUGSDREHMOMENT 8 NM TIGHTENING TORQUE 8 NM (70 IN.LB.)	2
2	N	940 766	STIFTSCHRAUBE M8X140 / STUD M8X140..... ANZUGSDREHMOMENT 8 NM TIGHTENING TORQUE 8 NM (70 IN.LB.)	2
3		850 430	O-RING 75-2,5 NBR 70-80 SH O-RING 75-2,5.....	1
4		911 478	GETRIEBEGEHAEUSE / GEAR HOUSING..... AUCH GEEIGNET FUER 2-TEILIGEN KUEHLER ALSO SUITABLE FOR 2-PIECE RADIATOR	1
5	N	841 881	STIFTSCHRAUBE M8X75 / STUD M8X75..... ANZUGSDREHMOMENT 8 NM TIGHTENING TORQUE 8 NM (70 IN.LB.)	2
6		929 670	PASSHUELSE 10X13 / DOWEL 10X13.....	2
7		932 091	RK-LAGER 6304 C3 BALL BEARING 6304 C3, 20-52-15.....	1
8	N	930 535	DICHTUNG / GASKET.....	1
9		834 020	ANTRIEBSRAD 19 Z / DRIVE GEAR 19 T.,..... FUER I=2,58 FOR I= 2,58	1
9		834 022	ANTRIEBSRAD 21 Z / DRIVE GEAR 21 T.,..... FUER I=2,24 FOR I=2,24	1
9		834 024	ANTRIEBSRAD 20 Z / DRIVE GEAR 20 T.,..... FUER I=2,00 FOR I=2,00	1
10		827 785	SCHEIBE 13/34/5 / WASHER 13/34/5.....	1
11		945 766	HOCHSPANNRING VHV 13 DIN 6905A LOCK WASHER VHV 13.....	1
12		841 656	SK-SCHRAUBE 1/2-20UNFX50 HEX. SCREW 1/2-20UNFX50..... ANZUGSDREHMOMENT 60 NM TIGHTENING TORQUE 60 NM (530 IN.LB.)	1
13	N	910 372	GETRIEBEDECKEL / GEAR COVER.....	1

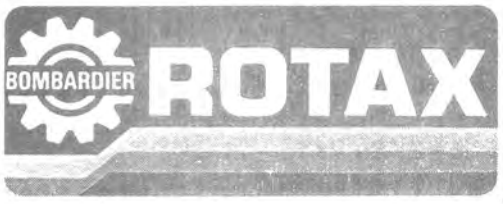
BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
14	N	850 055	WD-RING AS 30X47X7/7,5 SI OIL SEAL 30X47X7/7,5.....	1
15	N	837 025	PROPELLERWELLE / PROPELLER SHAFT.....	1
16		827 850	RADIUSSCHEIBE 26/36/4,5 DISTANCE RING 26/36/4,5.....	1
17		932 820	RK-LAGER 6305 C3 BALL BEARING 6305 C3 / 25-62-17.....	1
18		445 070	SICHERUNGSRING 62X2 DIN 472 SNAP RING 62X2.....	1
19		944 470	AUSGLEICHSCHEIBE 25,5/34/0,2 SHIM 25,5/34/0,2.....	N BED AS REQ
19		944 471	AUSGLEICHSCHEIBE 25,5/34/0,3 SHIM 25,5/34/0,3.....	N BED AS REQ
19		944 472	AUSGLEICHSCHEIBE 25,5/34/0,5 SHIM 25,5/34/0,5.....	N BED AS REQ
19		944 473	AUSGLEICHSCHEIBE 25,5/34/1 SHIM 25,5/34/1.....	N BED AS REQ
19		944 474	AUSGLEICHSCHEIBE 25,5/34/0,1 SHIM 25,5/34/0,1.....	N BED AS REQ
20	N	847 620	DISTANZRING 25,2/33/4,5 DISTANCE RING 25,2/33/4,5.....	1
21		939 020	TELLERFEDER B50 DIN 2093 DISK SPRING B50.....	12
22	N	958 770	KLAUENNABE / DOG HUB.....	1
23	N	834 101	KLAUENRAD 49 Z KPL. DOG GEAR 49 T. ASSY.,.....	1
			FUER I=2,58 FOR I=2,58	
23	N	834 102	KLAUENRAD 47 Z KPL. DOG GEAR 47 T. ASSY.,.....	1
			FUER I=2,24 FOR I=2,24	
23	N	834 104	KLAUENRAD 40 Z KPL. DOG GEAR 40 T. ASSY.,.....	1
			FUER I=2,00 FOR I=2,00	
24		944 469	ANLAUFSCHEIBE 20,5/30/0,8 THRUST WASHER 20,5/30/0,8.....	2
25		827 840	WINKELRING / ANGULAR RING.....	1

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
26	827 860	RINGHAELFTE / RING HALF.....	2
27	945 752	FEDERRING DIN 128-A8-FST / LOCK WASHER A8	6
28	242 201	SK-MUTTER M8 DIN 934 / HEX. NUT M8..... ANZUGSDREHMOMENT 22 NM TIGHTENING TORQUE 22 NM (195 IN.LB.)	6
29	552 280	DICHTRING 18,2/24/1 / GASKET RING 18/24/1	1
30	840 270	MAGNETSCHRAUBE M18X1,5 MAGNETIC PLUG M18X1,5.....	1
31	830 890	DICHTRING 6,2/8,9/1 GASKET RING 6,2/8,9/1.....	2
32	841 781	KREUZLOCHSCHRAUBE M6X10 CAP STAN SCREW M6X10.....	2
33	241 925	ENTLUEFTERSCHRAUBE M18X1,5 AIR VENT SCREW M18X1,5.....	1
34	974 532	KRAFTSTOFFSCHLAUCH 70 MM VENT LINE 70 MM.....	1
35		. ..... SICHERUNGSDRAHT WIRE-LOCK	3
36	827 830	DECKSCHEIBE / COVER WASHER.....	1
37	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC.,..... 10 CCM LOW STRENGTH BOND	N BED AS REQ
38	297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR.,..... 10 GR., ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT METAL GALLING	N BED AS REQ
39	897 330	LITHIUMSEIFENFETT LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR.,..... 250 GR.,	N BED AS REQ

R O T A X - AUFKLEBER
R O T A X - LABEL



1



2

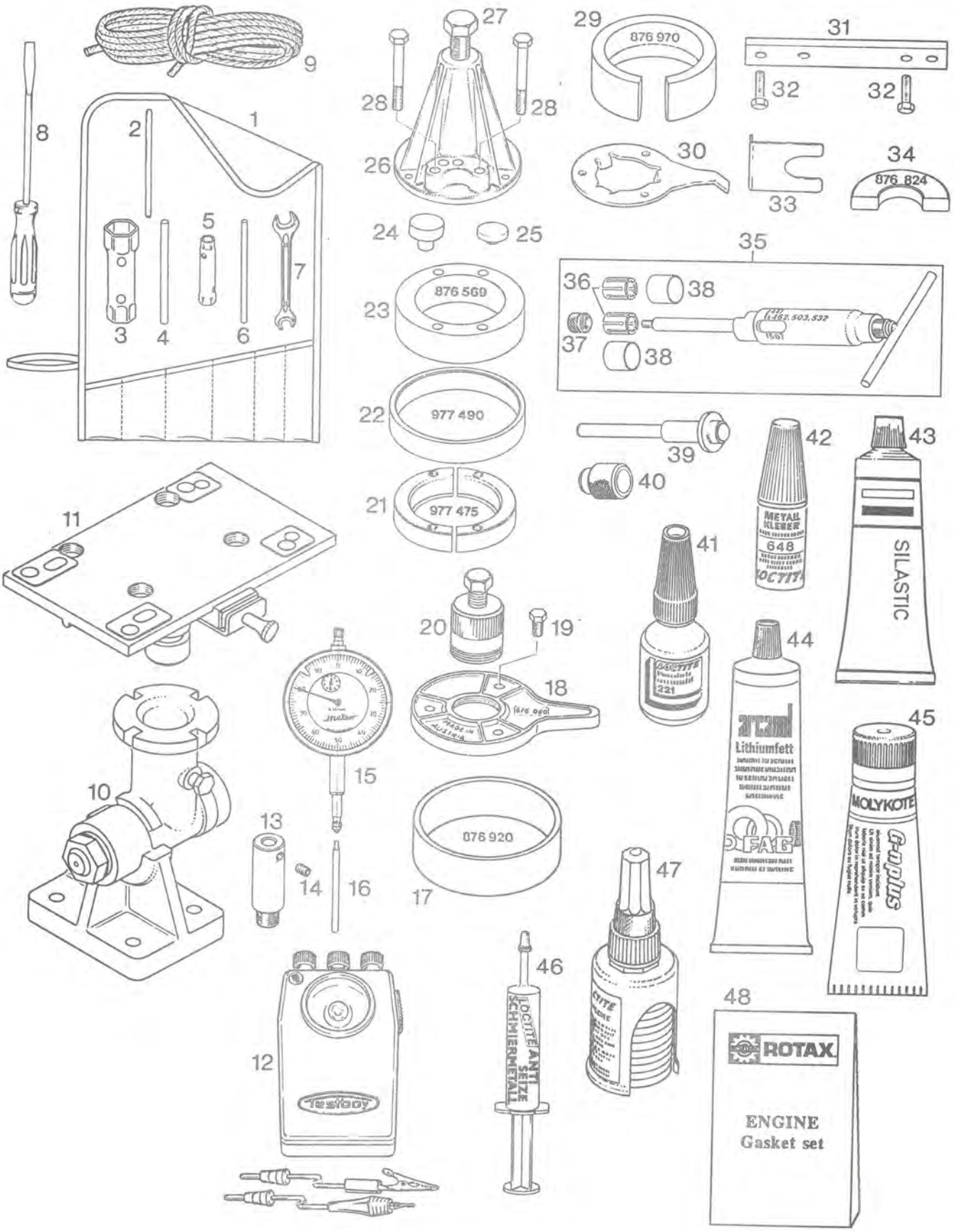


4



3

BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	580 120	ROTAX-ABZIEHBILD 65X26 ROTAX-LABEL 65X26.....	1
2	580 122	ROTAX-ABZIEHBILD 130X52 ROTAX-LABEL 130X52.....	1
3	580 124	ROTAX-ABZIEHBILD 250X100 ROTAX-LABEL 250X100.....	1
4	999 050	ROTAXSCHILD / ROTAX LABEL.....	1


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
Testboy
13
14
15
16
17
876 920
18
19
20
21
977 475
22
977 490
23
876 569
24
25
26
27
28
28
29
876 970
30
31
32
32
33
34
876 824
35
36
37
38
38
39
40
41
LOCTITE
221
42
METAL KLEBER
648
LOCTITE
43
SILASTIC
44
Lithiumfett
FAG
45
MOLYKOTE
G-plus
46
LOCTITE
ANTI SEIZE
SCHMIERMETALL
47
48
ROTAX
ENGINE
Gasket set

WERKZEUGE UND DICHTUNGSSATZ FUER DEN MOTOR
REPAIR TOOLS AND GASKET SET FOR THE ENGINE

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
1 - 9		876 932	WERKZEUGSATZ / REPAIR TOOLS.....	1
1		876 195	WERKZEUGTASCHE / TOOL BAG.....	1
2		876 640	FIXIERBOLZEN / CRANKSHAFT FIXATION BOLT.. FUER KURBELWELLE FOR CRANKSHAFT	1
3		876 210	STECKSCHLUESSEL 21X26 SOCKET WRENCH 21X26 MM.....	1
4		977 420	HANDGRIFF 8X130-10 / BOLT 8X130..... FUER STECKSCHLUESSEL 21X26 FOR SOCKET WRENCH 21X26	1
5		876 227	STECKSCHLUESSEL 10X13 SOCKET WRENCH 10X13.....	1
6		977 425	HANDGRIFF 6X130-10 / BOLT 6X130..... FUER STECKSCHLUESSEL 10X13 FOR SOCKET WRENCH 10X13	1
7		276 065	DOPPELMAULSCHLUESSEL 10X13 FORK WRENCH 10X13 MM.....	1
8		876 200	SCHRAUBENZIEHER / SCREW DRIVER.....	1
9		852 091	ANWERFSCHNUR 5,5X2110 STARTER ROPE 5,5X2110 MM.....	1
10 - 11	N	876 740	MONTAGEPLATTE KPL. / TRESTLE ASSY..,.....	1
11	N	876 745	MONTAGEPLATTE / MOUNTING PLATE..... FUER MOTOREN TYPE 247 - 640 FOR ENGINE TYPES 247 - 640	1
12		876 910	ZUENDEINSTELLGERAET IGNITION TIMING EQUIPMENT..... OHNE BATTERIE 4,5 V WITHOUT BATTERY 4,5 V	1
13	N	876 940	MESSUHRADAPTER / GAUGE ADAPTER.....	1
14	N	841 771	GEWINDESTIFT M6X8 DIN 913 SET SCREW M6X8.....	1
15	N	876 950	PRAEZISIONS-MESSUHR / PRECISION GAUGE....	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
16	N	876 945	MESSUHRVERLAENGERUNG / GAUGE PIN 71 MM... LAENGE 71 MM LENGHT 71 MM	1
17	N	876 920	ZENTRIERRING / CENTERING RING..... ZUM ZENTRIEREN DER ANKERPLATTE FOR STATOR PLATE	1
18		876 080	MAGNETGEHAEUSEHALTER / PULLER PLATE..... ZUM ANHALTEN DES MAGNETGEHAEUSES TO HOLD THE MAGNETO HOUSING	1
19	N	940 591	SK-SCHRAUBE M8X20 DIN 933 HEX.SCREW M8X20.....	3
20		876 065	ABZIEHER M42X1,5 KPL. PULLER M42X1,5 ASSY.,..... FUER MAGNETRAD FOR FLYWHEEL	1
21	N	977 475	RINGHAELFTE / RING HALF..... FUER RK.-LAGER 6207, KURBELWELLE FOR BALL BEARING 6207, CRANKSHAFT	2
22		977 490	RING / RING..... FUER RINGHAELFTE FOR RING HALF	1
23	N	876 569	ZWISCHENRING 72/105/28 DISTANCE RING 72/105/28..... FUER ABZIEHER FOR PULLER	1
24		876 552	SCHUTZPILZ / PROTECTION MUSHROOM..... FUER KURBELWELLE, ABTRIEBSEITIG FOR CRANKSHAFT, P.T.O. SIDE	1
25		876 557	SCHUTZPILZ / PROTECTION MUSHROOM..... FUER KURBELWELLE, MAGNETSEITIG FOR CRANKSHAFT, MAGNETO SIDE	1
26 - 27	N	876 298	ABZIEHER KPL. / PULLER ASSY.,..... FUER RK.-LAGER FOR BALL BEARINGS	1
27		940 755	SK-SCHRAUBE M16X1,5X150 DIN961 HEX. SCREW M16X1,5X150.....	1
28		841 201	SK-SCHRAUBE M8X70 DIN 931 HEX. SCREW M8X70.....	4
29	N	876 970	MONTAGERING / PISTON RING SPANNER 72 MM.. FUER KOLBEN 72 MM TO MOUNT PISTON IN CYLINDER	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
30		876 357	MAGNETGEHAEUSEHALTER / FAN HOLDER..... ZUM ANHALTEN DES LUEFTERRADES TO HOLD THE FAN	1
31		876 171	ZYLINDERLINEAL / CYLINDER ALIGNING TOOL.. FUER ZYLINDER ANSAUGFLANSCH FOR CYLINDER INTAKE FLANGE	1
32		240 275	SK-SCHRAUBE M8X25 DIN 933 HEX. SCREW M8X25.....	2
33		876 620	DISTANZLEHRE AS / DISTANCE GAUGE..... FUER RK-LAGER, KURBELWELLE ABTRIEBSEITIG FOR CRANKSHAFT BEARING P.T.O. SIDE	1
34	N	876 824	DISTANZLEHRE AS DISTANCE GAUGE P.T.O. SIDE..... ZUM POSITIONIEREN DES ABTRIEBSEITIGEN KW-LAGERS FOR CRANKSHAFT BEARING P.T.O. SIDE	1
35	N	877 090	KOLBENBOLZENAUSZIEHER KPL. PISTON PIN EXTRACTOR ASSY.,..... FUER KOLBENBOLZEN 18 MM FOR PISTON PIN 18 MM (0,708 IN.)	1
36	N	877 040	SPREIZHUELSE / EXPANSION SLEEVE.....	2
37	N	877 155	AUSZIEHMUTTER M6 KPL. EXTRACTING NUT ASSY.,.....	1
38	N	877 180	FIXIERHUELSE / LOCATING SLEEVE.....	2
39 - 40	N	877 015	MONTAGEDORN KPL. CIRCLIP INSTALLATION TOOL ASSY.,..... FUER MONTAGE DER KOLBENBOLZENSICHERUNG 18 MM FOR INSTALLATION OF PISTON PIN CIRCLIP 18 MM	1
39	N	877 020	MONTAGEHUELSE CIRCLIP INSTALLATION SLEEVE.....	1
40	N	877 010	MONTAGEDORN / CIRCLIP INSTALLATION PUSHER	1
41	N	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC.,..... LOCTITE 221, 10 CCM., LOW STRENGTH BOND	1
42		899 788	LOCTITE 648 GRUEN LOCTITE 648 GREEN 5 GR.,..... HOCHFEST, 5 GR., HIGH STRENGTH, 5 GR.,	1
43	N	297 386	SILASTIC 732 RTV SILASTIC 732 RTV, 100 GR.,..... 100 GR.,	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
44	N	897 330	LITHIUMSEIFENFETT LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR.,..... ZUR VERHINDERUNG VON KRIECHSTROEMEN, 250 GR., TO PREVENT CREEPING CURRENT	1
45	N	297 433	SCHMIERPASTE MOLYKOTE G-N MOLYKOTE G-N 100GR., SLIDE PASTE..... 100 GR.	1
46		297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR.,..... ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST, 10 GR., TO PREVENT METAL GALLING	1
47		899 784	LOCTITE 574 ORANGE LOCTITE 574 ORANGE 50 CC.,..... FLAECHENDICHTUNGSMITTEL, 50 CCM., SEALING COMPOUND	1
48	N	994 864	DICHTUNGSSATZ / GASKET SET..... FUER DEN MOTOR FOR THE ENGINE	1

WERKZEUGE UND DICHTUNGSSATZ FUER DAS GETRIEBE
REPAIR TOOLS AND GASKET SET FOR THE REDUCTION-GEAR-BOX



BILD-NR. ILL. NO.	TEILE-NR. PART NO.	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N	STUECK QTY.
1	277 817	SK-STIFTSCHLUESSEL 8 ALLEN KEY WITH PILOT, 8 MM..... MIT FUEHRUNG, SCHLUESSELWEITE 8 FOR INT. HEX SCREW	1
2	241 875	ZYL.SCHRAUBE M6X70/45 ALLEN SCREW M6X70/45..... ZUM ABDRUECKEN DES GETRIEBEDECKELS TO REMOVE THE GEAR COVER	2
3	876 880	MONTAGEBUEGEL / MOUNTING BRACKET..... FUER KLAUENRAD TO COMPRESS THE DOG GEAR	1
4	276 808	ABZIEHER KPL. / PULLER ASSY. M 28X1..... FUER ANTRIEBSRAD, FUER I=2,00, I=2,24 UND I=2,58 FOR DRIVE GEAR, FOR I=2,00, I=2,24 AND I=2,58	1

BILD-NR. ILL. NO.		TEILE-NR. PART NO.	BEZEICHNUNG DESCRIPTION	STUECK QTY.
5	N	876 668	MONTAGESTEMPEL KPL. INSERTION JIG ASSY.,.....	1
			FUER WD-RING 850 055 FOR OIL SEAL 850 055	
6	N	897 330	LITHIUMSEIFENFETT LITHIUM-BASE GREASE, 250 GR.,.....	1
			250 GR., ZUR VERHINDERUNG VON KRIECHSTROEMEN TO PREVENT LEAKAGE CURRENT	
7	*	297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 GR.,.....	1
			10 GR., ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT METAL GALLING	
8	*N	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC.,.....	1
			10 CCM LOW STRENGTH BOND	
9	*	899 788	LOCTITE 648 GRUEN LOCTITE 648 GREEN 5 GR.,.....	1
			SCHRAUBENSICHERUNG HOCHFEST, 5 GR. HIGH STRENGTH BOND	
10	N	995 781	DICHTUNGSSATZ / GASKET SET.....	1
			FUER DAS GETRIEBE FOR THE REDUCTION GEAR	